

# **AG-225H v2**

**802.11a/g Wi-Fi Finder & Wireless USB  
Adapter**

## **Quick Start Guide**

Version 1.00

Edition 1

5/2005

### **Table of Contents**

<b>ENGLISH</b>	<b>1</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>17</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>35</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>51</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>69</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>85</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>103</b>
<b>繁體中文</b>	<b>119</b>

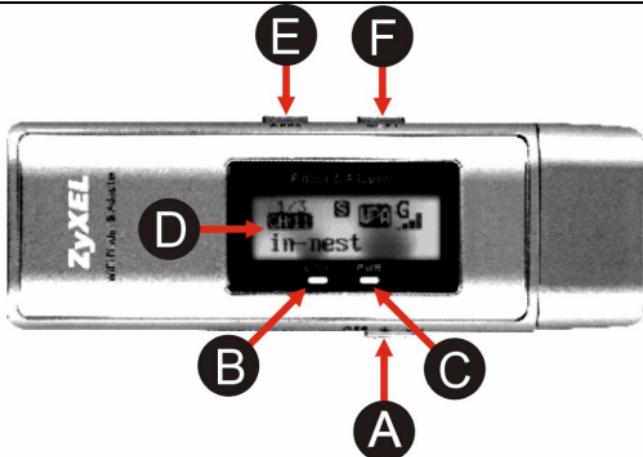
**ZyXEL**



# 1 About Your AG-225H v2

The AG-225H v2 is a wireless adapter that connects to the USB port on your computer and allows you to search for and connect to wireless networks. When the AG-225H v2 is not connected to your computer, you can use the LCD screen to see details of wireless networks in the area.

## 2 Overview



The following table describes the AG-225H v2.

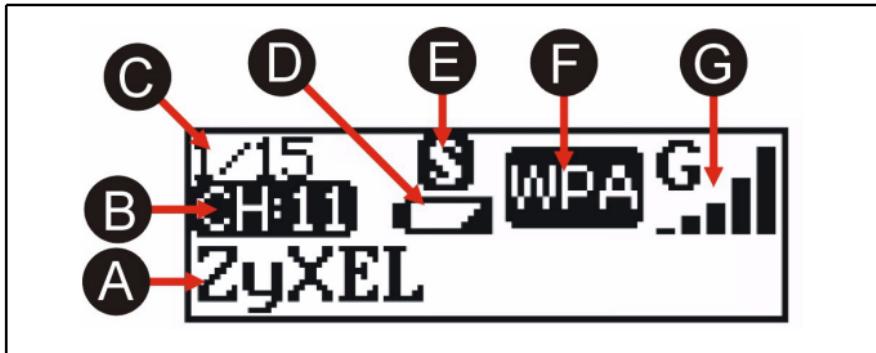
Label	Name	Description
A	OFF / ON switch	Move the switch to the right to turn the LCD screen on. Move the switch to the left to turn the LCD screen off.

Label	Name	Description
B	<b>LINK</b> light	If the AG-225H v2 is connected to a computer and there is a wireless network connection, this light is on and blinks when there is traffic.  If the AG-225H v2 is connected to a computer and there is no wireless network connection, this light blinks slowly.  If the AG-225H v2 is not connected to a computer and the LCD screen is on, this light is on when the AG-225H v2 is searching for wireless networks.
C	<b>PWR</b> light	This light is on if the AG-225H v2 is connected to a computer or the LCD screen is on.
D	LCD screen	The LCD screen displays details of available wireless networks one at a time. See section 3 for more details.

Label	Name	Description
E	<b>SEEK</b> button	<p>When the LCD screen is on, use this button to have the AG-225H v2 search for available wireless networks or change detection modes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• To search for available wireless networks, press the <b>SEEK</b> button once.</li><li>• To change detection modes, hold the <b>SEEK</b> button down for one second. Then, press the <b>SEEK</b> button once to display available networks in that mode. See section <a href="#">3</a> for more details.</li></ul>
F	<b>NEXT</b> button	When the LCD screen is on, use this button to scroll through the list of available wireless networks.

### 3 The LCD Screen

When the AG-225H v2 is not connected to a computer, you can use the LCD screen to display details of available networks.



The following table describes the labels in this figure.

Label	Name	Description
A	SSID	The SSID is the name of a wireless network. When an SSID is longer than 12 characters it scrolls automatically.
B	Channel	This displays the wireless channel of the network.
C	Entry	This displays the number of the network in the list. The AG-225H v2 can detect up to 15 networks at any one time.

Label	Name	Description
D	Power	 This icon displays when the battery is low.  This icon displays when the battery is fully charged.
E	Detection Mode	<p>This shows the way networks are detected and listed. See section 2 for details of how to change detection modes.</p>
		<p><b>Signal</b> mode displays all available networks in order of signal strength. Each time you turn the AG-225H v2 on, it uses <b>Signal</b> detection mode.</p>
		<p><b>Free</b> mode displays only networks with no security enabled.</p>
		<p><b>Dedicated</b> mode displays a single selected network.</p> <p>Use the <b>NEXT</b> button in <b>Signal</b> or <b>Free</b> detection mode to select a network. Then, change to <b>Dedicated</b> mode and press the <b>SEEK</b> button once. The AG-225H v2 regularly scans the selected network and updates the display.</p>

Label	Name	Description
F	Security	<p>This displays the wireless encryption settings of the selected network.</p> <p> displays when no security is enabled.</p> <p> displays when WEP security is enabled.</p> <p> displays when WPA or WPA2 security is enabled.</p>
G	Signal	<p>This displays the wireless standard and signal strength of the selected network.</p> <p> displays when a network is using the 802.11a standard.</p> <p> displays when the network is using the 802.11b standard.</p> <p> displays when the network is using the 802.11g standard.</p>

## 4 Power

Recharge your AG-225H v2 by connecting it to the USB port of your computer. See section [5.3](#) for more details.

Your AG-225H v2 will switch off automatically after 90 seconds of inactivity to conserve power. Press the **SEEK** button to switch it back on.

## 5 The ZyXEL Utility

The installation procedures are similar for all supported Windows versions.

Install the ZyXEL utility **before** you insert the AG-225H v2

---

### 5.1 Installation Requirements

Before installation, make sure you have a computer with the following:

- Pentium II 300MHz or above
- A USB port (with USB1.0/1.1 the AG-225H v2 can transmit at up to only 11Mbps)
- A minimum of 20 MB available hard disk space
- A minimum of 64 MB RAM
- A CD-ROM drive
- Windows 2000 or Windows XP

If you have already installed Funk Odyssey Client software on the computer, uninstall (remove) it.

---

### 5.2 ZyXEL Utility Installation

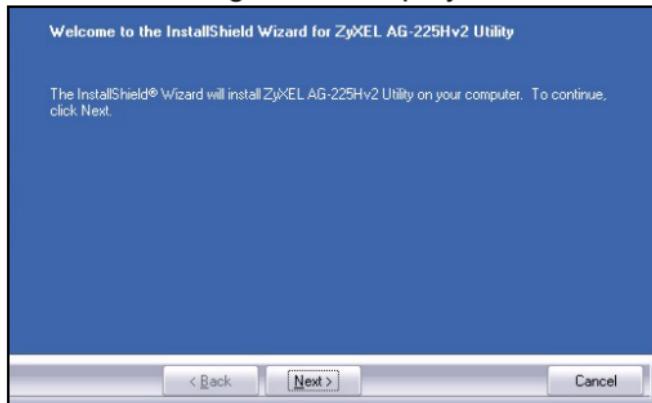
- 1 Insert the included CD into the CD-ROM drive on your computer. When the following screen displays, click

**Setup.** If the screen does not display, locate and double-click **autorun.exe**.



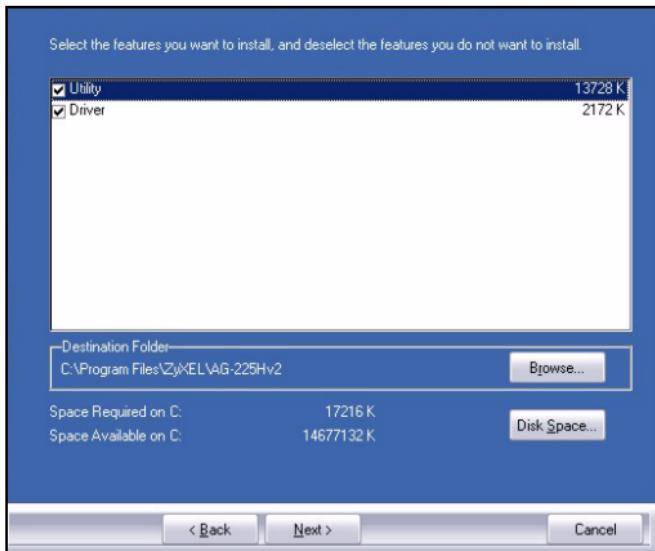
## 2 Select Install Utility

3 The following screen displays. Click **Next**.

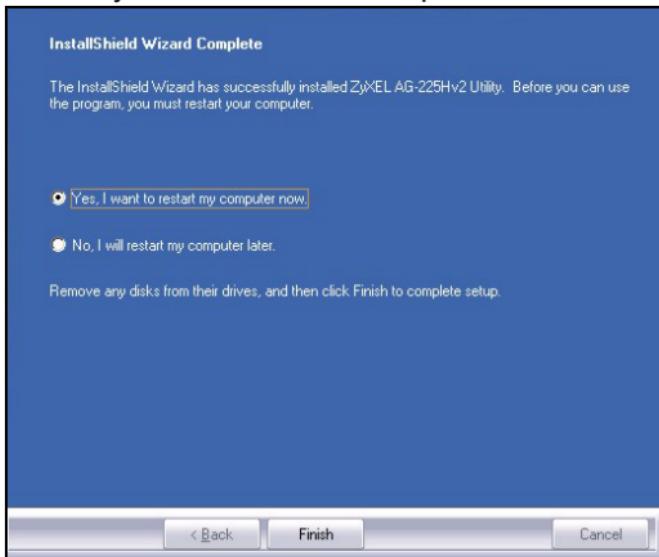


4 Select **Driver** and **Utility** to install both ZyXEL utility and driver on your computer. If you want to install the driver only and use Wireless Zero Configuration (WZC) with Windows XP, select **Driver only** (see [Note for Windows XP](#))

Users). Click **Next** to accept the default file location or click **Browse** to select an alternate folder.



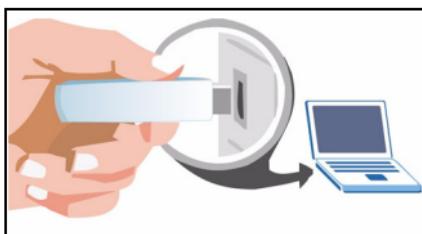
- 5** You must restart your computer before using the ZyXEL utility. Click **Finish** to complete the installation.



## 5.3 Hardware Connections

- 1** Locate an available USB port on the computer.

Remove the protective cap to expose the USB connector.  
Insert the AG-225H v2 into an available USB port on the computer.



Never bend, twist or force the AG-225H v2 into the port. If there is not enough space to attach the AG-225H v2, use the included USB cable.

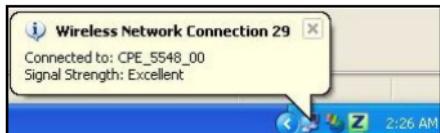
---

## 5.4 ZyXEL Utility Icons

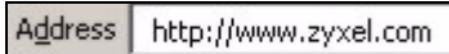
After you install the ZyXEL utility and insert the AG-225H v2, an icon appears in the system tray (typically at the bottom of the desktop). The AG-225H v2 automatically searches for any available network(s) and connects to a wireless network without security enabled.



If the icon color is green and/or you see the following icon on your desktop, you are already connected to a wireless network.



To access the Internet, open your Internet browser and enter the URL of a web site in the address bar.



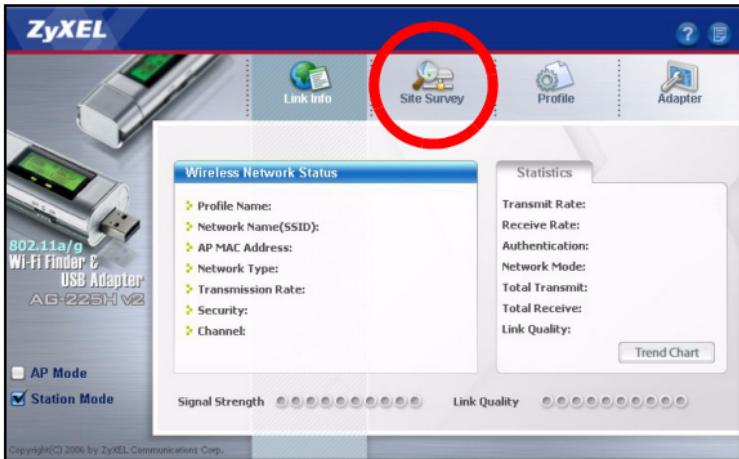
If the icon color is red, you are not connected to a wireless network. See the next section for details on how to manually connect to a network.



## 5.5 Manual Network Connection

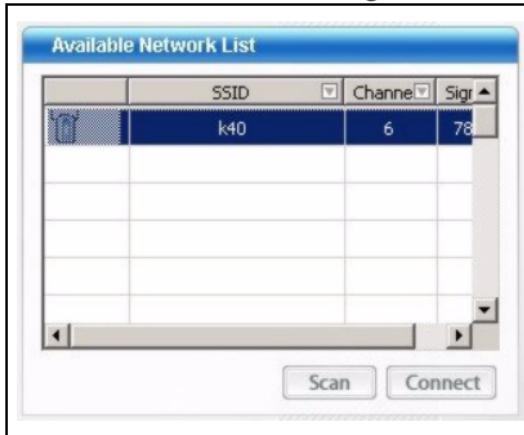
If your AG-225H v2 does not automatically connect to a wireless network, use the ZyXEL utility to connect manually.

- 1 Double-click the  icon to display the ZyXEL utility **Link Info** screen.



- 2 Click the **Site Survey** tab.

- 3 The available wireless network(s) displays in the **Available Network List**. You can click **Scan** to have the AG-225H v2 search again.



If a wireless network without security is available, one of the following icons appears next to an entry in the list.



If a wireless network with security is available, one of the following icons appears next to an entry in the list.



- 4 To connect to an available network, double-click an entry. If the network has security enabled, you need to know its

settings. Refer to the User's Guide for how to configure security settings.

If no entries appear in the list, there are no available wireless networks within range. See [Troubleshooting](#) or the User's Guide for more information.

## 5.6 Note for Windows XP Users

If you want to use WZC, either disable the ZyXEL utility (if you already installed it) or just install the driver.

- To disable the ZyXEL utility, right-click the  icon and select **Use Windows Zero Configuration**. To activate the ZyXEL utility again, double-click the  icon and click **OK**.
- To install the driver only, select **Driver** only.

## 6 Troubleshooting

- If the AG-225H v2's LCD screen does not turn on when you use the **OFF/ON** switch, the battery may need recharging. Insert the AG-225H v2 into an available USB port on your computer to recharge it.
- If the **PWR** light on the AG-225H v2 is not on after you have installed the utility and the AG-225H v2, make sure the AG-225H v2 is properly inserted.
- If the  icon does not display, uninstall and re-install the utility. See the User's Guide for how to uninstall the utility.
- If your AG-225H v2 does not connect to a wireless network, make sure there is an available wireless network within range (see your User's Guide for more details about the site

survey feature). If wireless security is enabled for that network, you need to configure the security settings of your AG-225H v2 (see the User's Guide).

## 7 Important Information

### 7.1 Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

The 802.11a/g Wireless LAN Adapter has been tested to the FCC exposure requirements (Specific Absorption Rate).

The equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment, under 47 CFR 2.1093 paragraph (d) (2).

This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Refer to the User's Guide for general FCC statements.

### 7.2 Procedure to View a Product's Certification(s)

- 1 Go to [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com)
- 2 Select your product from the drop-down list box on the ZyXEL home page to go to that product's page.
- 3 Select the certification you wish to view from this page.

---

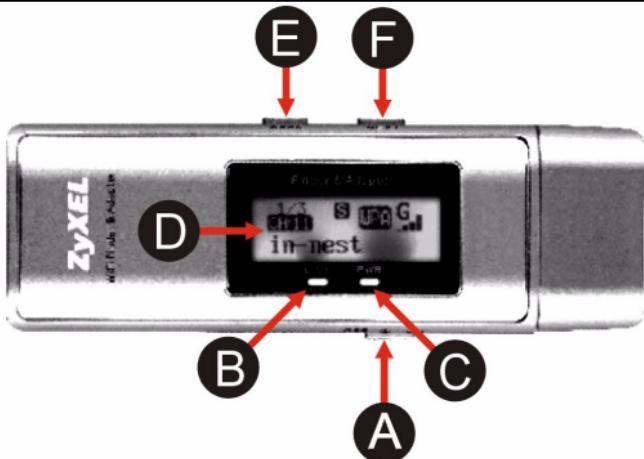
## ENGLISH

---

# 1 Über Ihr AG-225H v2

Der AG-225H v2 ist ein Wireless-Adapter, den Sie an einen USB-Anschluss des Computers anschließen können. Er kann Drahtlosnetzwerke suchen und die Verbindung zu ihnen herstellen. Wenn der AG-225H v2 nicht an einen Computer angeschlossen ist, können Sie sich Informationen zu den Drahtlosnetzwerken der Umgebung auf dem LCD-Display ansehen.

## 2 Übersicht



In der folgenden Tabelle wird der AG-225H v2 beschrieben.

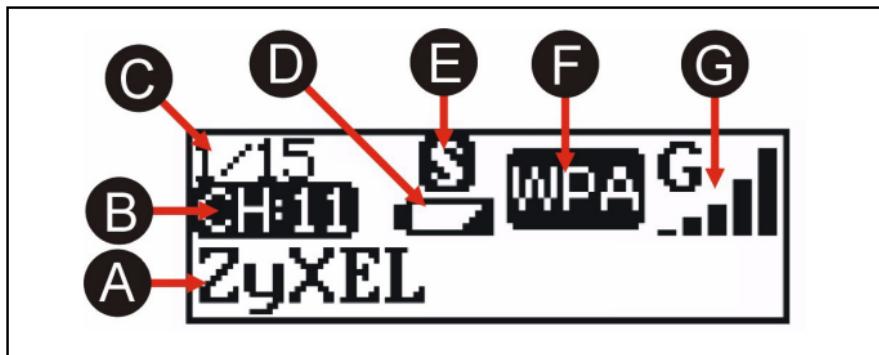
Kennzeichnung	Name	Beschreibung
A	OFF/ON-Schalter (AUS/EIN)	<p>Schieben Sie den Schalter nach rechts, um das LCD-Display einzuschalten.</p> <p>Schieben Sie den Schalter nach links, um das LCD-Display auszuschalten.</p>

Kennze-ichnung	Name	Beschreibung
B	<b>LINK-LED</b>	<p>Wenn der AG-225H v2 an einem Computer angeschlossen ist und eine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk besteht, leuchtet diese LED und blinkt, wenn Daten übertragen werden.</p> <p>Wenn der AG-225H v2 an einem Computer angeschlossen ist, und keine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk besteht, blinkt diese LED nur langsam.</p> <p>Wenn der AG-225H v2 nicht an einem Computer angeschlossen, aber das LCD-Display eingeschaltet ist, leuchtet diese LED, während der AG-225H v2 nach einem Drahtlosnetzwerk sucht.</p>
C	<b>PWR-LED</b>	Diese LED leuchtet, wenn der AG-225H v2 an einem Computer angeschlossen und das LCD-Display eingeschaltet ist.
D	LCD-Display	Auf dem LCD-Display werden nacheinander die Informationen über die verfügbaren Netzwerke angezeigt. Ausführliche Informationen dazu finden Sie unter <a href="#">3</a> .

Kennzeichnung	Name	Beschreibung
E	<b>SEEK</b> -Taste	<p>Wenn Sie bei eingeschaltetem LCD-Display auf diese Taste drücken, sucht der AG-225H v2 nach verfügbaren Drahtlosnetzwerken oder ändert die Erkennungsmodi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn das Gerät nach Drahtlosnetzwerken suchen soll, drücken Sie einmal auf die <b>SEEK</b>-Taste.</li><li>• Um die Erkennungsmodi zu ändern, drücken Sie eine Sekunde lang auf die <b>SEEK</b>-Taste. Drücken Sie dann noch einmal auf die <b>SEEK</b>-Taste, um die in diesem Modus verfügbaren Netzwerke anzuzeigen. Ausführliche Informationen dazu finden Sie unter <b>3</b>.</li></ul>
F	<b>NEXT</b> -Taste	Wenn Sie bei eingeschaltetem LCD-Display auf diese Taste drücken, können Sie durch die Liste der verfügbaren Drahtlosnetzwerke scrollen.

### 3 Das LCD-Display

Wenn der AG-225H v2 nicht an einem Computer angeschlossen ist, können Sie sich auf dem LCD-Display die Informationen zu den verfügbaren Netzwerken anzeigen lassen.



In der folgenden Tabelle werden die Bezeichnungen dieser Abbildung beschrieben.

<b>Beze-ichnung</b>	<b>Name</b>	<b>Beschreibung</b>
A	SSID (SSID)	Die SSID ist der Name eines Drahtlosnetzwerks. Wenn eine SSID länger als 12 Zeichen ist, wird sie automatisch gescrollt.
B	Channel (Kanal)	Hier wird der Drahtloskanal des Netzwerks angezeigt.
C	Entry (Zugang)	Hier wird die Anzahl der Netzwerke in der Liste angezeigt. Der AG-225H v2 kann bis zu 15 Netzwerke auf einmal erkennen.

<b>Beze- ichnung</b>	<b>Name</b>	<b>Beschreibung</b>	
D	Power (Ein/Aus)		Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Akku fast leer ist.
			Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Akku voll geladen ist.

<b>Beze- ichnung</b>	<b>Name</b>	<b>Beschreibung</b>
E	Detection Mode (Erkennungsmodus)	<p>Hier wird angezeigt, in welcher Art die Netzwerke erkannt und aufgelistet werden. Eine Beschreibung, wie die Erkennungsmodi geändert werden, finden Sie im Abschnitt <a href="#">2</a>.</p>
	 S	<p>Im Modus <b>Signal (Signal)</b> werden alle verfügbaren Netzwerke in der Reihenfolge ihrer Signalstärke angezeigt. Bei jedem Einschalten des AG-225H v2, wird der Erkennungsmodus <b>Signal (Signal)</b> verwendet.</p>
	 F	<p>Im Modus <b>Free (Frei)</b>, werden nur Netzwerke ohne Sicherheitsfunktion angezeigt.</p>
	 D	<p>Im Modus <b>Dedicated (Zugeordnet)</b> wird nur ein einziges ausgewähltes Netzwerk angezeigt. Drücken Sie im Modus <b>Signal (Signal)</b> oder <b>Free (Frei)</b> auf die <b>NEXT</b>-Taste, um ein Netzwerk auszuwählen. Wechseln Sie dann in den Modus <b>Dedicated (Zugeordnet)</b> und drücken Sie einmal auf die <b>SEEK</b>-Taste. Der AG-225H v2 durchsucht regelmäßig das ausgewählte Netzwerk und aktualisiert die Anzeige.</p>

<b>Beze-ichnung</b>	<b>Name</b>	<b>Beschreibung</b>
F	Security (Sicherheit)	<p>Hier werden die Verschlüsselungseinstellungen für das ausgewählte Drahtlosnetzwerk angezeigt.</p> <p> wird angezeigt, wenn keine Sicherheit aktiviert ist.</p> <p> wird angezeigt, wenn WEP-Sicherheit aktiviert ist.</p> <p> wird angezeigt, wenn WPA- oder WPA2-Sicherheit aktiviert ist.</p>
G	Signal (Signal)	<p>Hier wird der Wireless-Standard und die Signalstärke des gewählten Netzwerks angezeigt.</p> <p> wird angezeigt, wenn ein Netzwerk den Standard 802.11a verwendet.</p> <p> wird angezeigt, wenn das Netzwerk den Standard 802.11b verwendet.</p> <p> wird angezeigt, wenn das Netzwerk den Standard 802.11g verwendet.</p>

## 4 Power (Ein/Aus)

Laden Sie den AG-225H v2 auf, indem Sie ihn an den USB-Anschluss des Computers anschließen. Ausführliche Informationen dazu finden Sie unter [5.3](#).

Der AG-225H v2 wird zum Strom sparen automatisch nach 90 Sekunden der Inaktivität ausgeschaltet. Drücken Sie auf die **SEEK**-Taste, um ihn wieder einzuschalten.

## 5 Das ZyXEL-Utility-Programm

Der Installationsvorgang ist für alle unterstützten Windows-Versionen ähnlich.

**Note:** Installieren Sie das ZyXEL-Utility-Programm bevor Sie die AG-225H v2 einsetzen.

---

### 5.1 Installationsanforderungen

Stellen Sie bitte vor der Installation sicher, dass Ihr Computer die folgenden Anforderungen erfüllt:

- Pentium II 300MHz oder höher
- Mindestens 20 MB freier Festplattenspeicher
- Mindestens 64 MB RAM
- CD-ROM-Laufwerk
- Ein USB-Anschluss (bei USB1.0/1.1 kann der AG-225H v2 Daten nur mit einer Datenrate von bis zu 11Mbps übertragen)
- Windows 2000 oder Windows XP

**Note:** Wenn auf Ihrem Computer das Programm Funk Odyssey Client installiert ist, muss dieses zunächst deinstalliert (entfernt) werden.

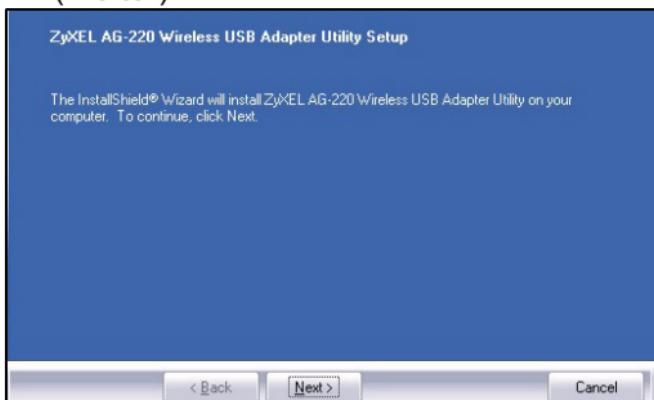
---

## 5.2 Installation

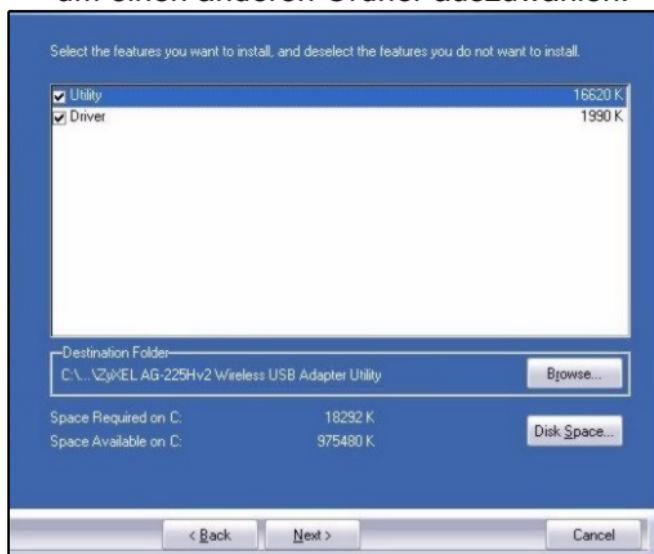
- 1 Legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein. Wenn das folgende Fenster erscheint, klicken Sie auf **Setup**. Wenn dieses Fenster nicht erscheinen sollte, navigieren Sie auf der CD zur Datei **autorun.exe** und klicken Sie doppelt darauf.



- 2 Wählen Sie Ihre Sprache und klicken Sie auf **OK**.
- 3 Das folgende Fenster erscheint. Klicken Sie auf **Next (Weiter)**.

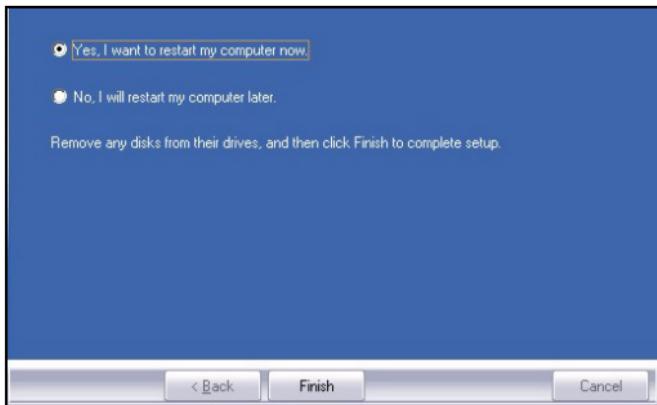


- 4** Wählen Sie **Driver (Treiber)** und **Utility (Utility)**, um den ZyXEL-Treiber und das ZyXEL-Utility auf dem Computer zu installieren. Wenn Sie nur den Treiber installieren aber die Wireless Zero Configuration (WZC) mit Windows XP verwenden möchten, wählen Sie nur **Driver (Treiber)** (siehe [Hinweis für Windows XP-Benutzer](#)). Klicken Sie auf **Next (Weiter)**, um den vorgegebenen Zielordner zu bestätigen oder klicken Sie auf **Browse (Durchsuchen)**, um einen anderen Ordner auszuwählen.



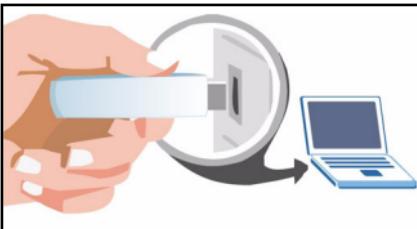
- 5** Damit Sie das ZyXEL-Utility-Programm benutzen können, muss der Computer neu gestartet werden. Speichern Sie vor dem Neustart alle Arbeiten und schließen Sie alle

Programme. Klicken Sie auf **Finish** (Fertig stellen), um die Installation abzuschließen.



### 5.3 Anschließen der Hardware

- 1 Machen Sie einen freien USB-Anschluss am Computer ausfindig.
- 2 Entfernen Sie die Schutzhülle vom USB-Stecker. Schließen Sie den AG-225H v2 an einen freien USB-Anschluss des Computers an.



**Note:** Stecken Sie den AG-225H v2 ohne starken Druck und ohne Drehen in den Anschluss. Wenn nicht genügend Platz für den AG-225H v2 vorhanden ist, können Sie auch das mitgelieferte USB-Kabel verwenden.

---

## 5.4 Anzeigen des ZyXEL-Utility-Programms

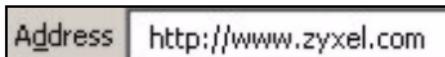
Wenn Sie das ZyXEL-Utility-Programm installiert und den AG-225H v2 angeschlossen haben, erscheint im Systembereich der Taskleiste (diese befindet sich normalerweise am unteren Bildschirmrand) ein entsprechendes Symbol. Der AG-225H v2 sucht automatisch nach verfügbaren Netzwerken und stellt bei Netzwerken ohne Sicherheitsfunktion eine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk her.



Wenn die Anzeige grün leuchtet und/oder auf dem Bildschirm das folgende Symbol angezeigt wird, ist das Gerät bereit, eine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk herzustellen.



Um auf das Internet zuzugreifen, öffnen Sie Ihren Internet-Browser und geben Sie in die Adressleiste die URL einer Website ein.



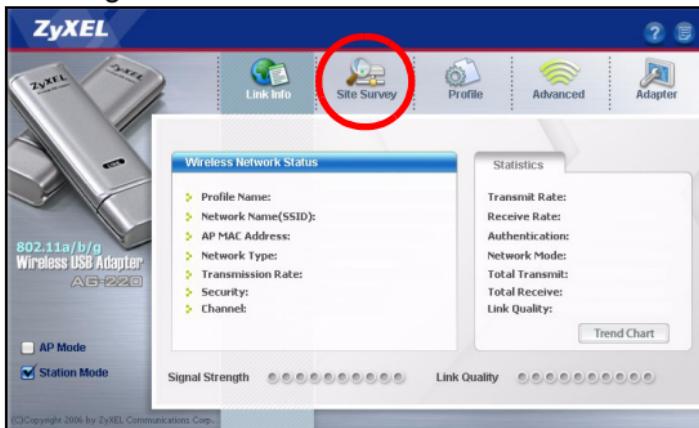
Wenn das Symbol rot ist, besteht keine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk. Im nächsten Abschnitt finden Sie eine Beschreibung, wie eine Verbindung zu einem Netzwerk manuell hergestellt werden kann.



## 5.5 Herstellen einer manuellen Netzwerkverbindung

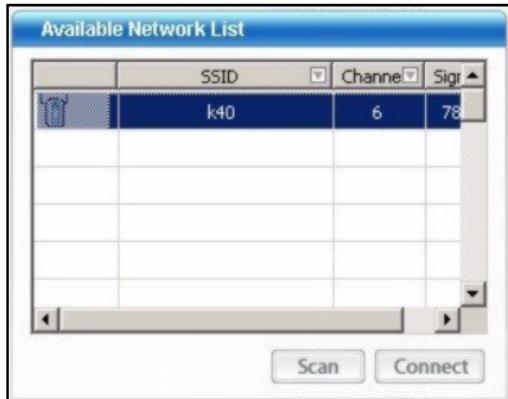
Wenn der AG-225H v2 nicht automatisch eine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk herstellt, können Sie diese mit dem ZyXEL-Utility-Programm manuell herstellen.

- 1 Klicken Sie doppelt auf das Symbol, um das Fenster **Link Info** (Verbindungsinformationen) des ZyXEL-Utility-Programms aufzurufen.



- 2 Klicken Sie auf die Registerkarte **Site Survey** (Site-Abfrage).
- 3 In der Liste **Available Network List** (Liste verfügbarer Netzwerke) werden alle verfügbaren Drahtlosnetzwerke

angezeigt. Wenn Sie auf **Scan** (Suchen) klicken, beginnt der AG-225H v2 erneut mit der Suche.



Wenn ein Drahtlosnetzwerk ohne Sicherheitsfunktion verfügbar ist, erscheint neben einem Eintrag in der Liste, eines der folgenden Symbole.



Wenn ein Drahtlosnetzwerk mit Sicherheitsfunktion verfügbar ist, erscheint neben einem Eintrag in der Liste, eines der folgenden Symbole.



- Um die Verbindung zu einem verfügbaren Netzwerk herzustellen, klicken Sie doppelt auf einen Eintrag. Wenn

bei dem Netzwerk die Sicherheitsfunktion aktiviert ist, müssen Sie diese Einstellungen kennen. Lesen Sie im Benutzerhandbuch nach, wie die Sicherheitseinstellungen konfiguriert werden.

Wenn in der Liste keine Einträge angezeigt werden, sind innerhalb der Reichweite des Geräts keine Drahtlosnetzwerke verfügbar. Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie im Benutzerhandbuch.

## 5.6 Hinweis für Windows XP-Benutzer

- Wenn Sie die WZC verwenden möchten, müssen Sie entweder das ZyXEL-Utility-Programm deaktivieren (wenn es bereits installiert wurde) oder nur den Treiber installieren.
- Um das ZyXEL-Utility zu deaktivieren, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol  und wählen Sie **Exit (Beenden)**. Wenn Sie das ZyXEL-Utility wieder aktivieren möchten, klicken Sie im Arbeitsplatz doppelt auf das Symbol  oder klicken Sie auf **Start, (Alle) Programme, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software**
- Wenn Sie nur den Treiber installieren möchten, wählen Sie nur **Driver (Treiber)**.

## 6 Störungsbeseitigung

- Wenn das LCD-Display des AG-225H v2 beim Betätigen des **OFF/ON**-Schalters nicht angeht, muss möglicherweise der Akku aufgeladen werden. Schließen Sie den AG-225H v2 zum Aufladen an einen freien USB-Anschluss des Computers an.

- Wenn nach dem Anschließen des AG-225H v2 und dem Installieren des Utility-Programms die LED-Anzeige **PWR** nicht leuchtet, prüfen Sie noch einmal, ob der AG-225H v2 richtig angeschlossen ist.
- Wenn das Symbol  nicht angezeigt wird, deinstallieren Sie das Utility-Programm und installieren Sie es erneut. Im Benutzerhandbuch finden Sie eine Beschreibung, wie das Utility-Programm deinstalliert wird.
- Wenn der AG-225H v2 keine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk herstellen kann, stellen Sie sicher, ob sich ein solches Netzwerk innerhalb der Reichweite befindet (im Benutzerhandbuch finden Sie ausführliche Informationen zur Siteabfragefunktion). Wenn die Drahtlossicherheit für dieses Netzwerk aktiviert ist, müssen die Sicherheitseinstellungen des AG-225H v2 konfiguriert werden (siehe Benutzerhandbuch).

## 7 Vorgehensweise zum Aufrufen einer Produktzertifizierung

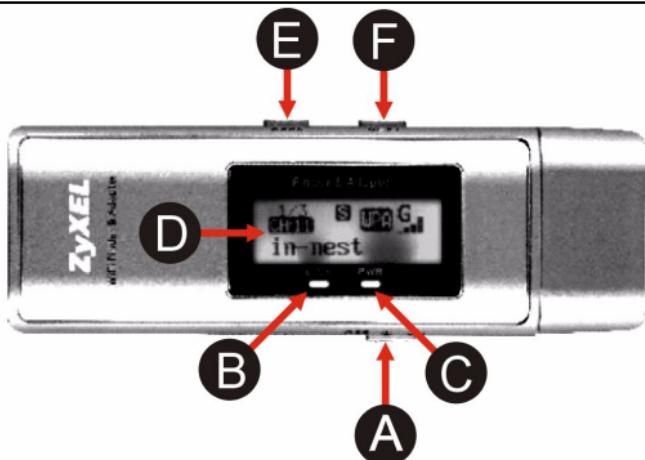
- 1 Gehen Sie auf [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Wählen Sie Ihr Produkt aus der Auswahlliste auf der ZyXEL Homepage aus, um die Seite des entsprechenden Produkts aufzurufen.
- 3 Wählen Sie die Zertifizierung, die Sie von dieser Seite aus aufrufen möchten.



# 1 Acerca de su AG-225H v2

El AG-225H v2 es un adaptador inalámbrico que se conecta al puerto USB de su ordenador y le permite buscar y conectarse a redes inalámbricas. Cuando el AG-225H v2 no está conectado al ordenador, puede usar la pantalla LCD para ver los detalles de las redes inalámbricas en el área.

## 2 Vista previa



La tabla siguiente describe al AG-225H v2.

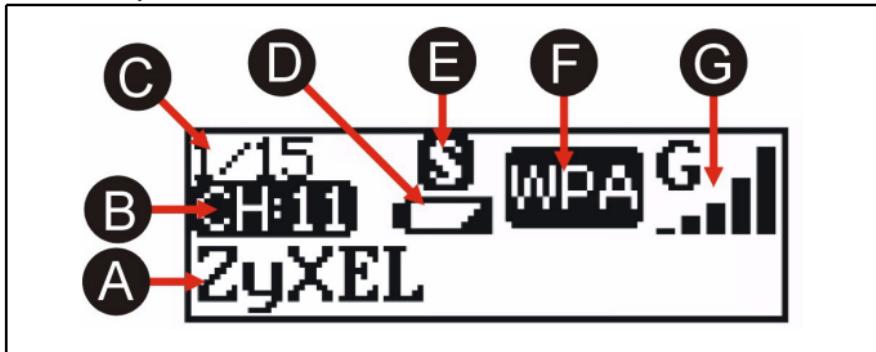
Eti- queta	Name (Nombre)	Descripción
A	Interruptor <b>OFF / ON</b>	Mueva el interruptor a la derecha para encender la pantalla LCD. Mueva el interruptor a la izquierda para apagar la pantalla LCD.

Eti- queta	Name (Nombre)	Descripción
B	Luz <b>LINK</b>	<p>Si el AG-225H v2 está conectado al ordenador y hay una conexión inalámbrica de red, esta luz está encendida y parpadea cuando hay tráfico.</p> <p>Si el AG-225H v2 está conectado a un ordenador y no hay una conexión de red inalámbrica, esta luz parpadea lentamente.</p> <p>Si el AG-225H v2 no está conectado al ordenador y la pantalla LCD está encendida, esta luz está encendida mientras el AG-225H v2 busca redes inalámbricas.</p>
C	Luz <b>PWR</b>	Esta luz está encendida si el AG-225H v2 está conectado a un ordenador o si la pantalla LCD está encendida.
D	Pantalla <b>LCD</b>	La pantalla LCD muestra los detalles de las redes inalámbricas disponibles de una en una. Consulte la sección <a href="#">3</a> para más detalles.

Eti-queta	Name (Nombre)	Descripción
E	Botón <b>SEEK</b>	<p>Cuando la pantalla LCD esté encendida, use este botón para que el AG-225H v2 busque las redes inalámbricas disponibles o cambie los modos de detección.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Para buscar las redes inalámbricas disponibles, pulse el botón <b>SEEK</b> una vez.</li><li>• Para cambiar los modos de detección, mantenga pulsado el botón <b>SEEK</b> durante más de un segundo. Luego, pulse el botón <b>SEEK</b> una vez para mostrar las redes inalámbricas en ese modo. Consulte la sección <a href="#">3</a> para más detalles.</li></ul>
F	Botón <b>NEXT</b>	Cuando la pantalla LCD esté encendida, use este botón para desplazarse por la lista de redes inalámbricas disponibles.

### 3 La pantalla LCD

Cuando AG-225H v2 no esté conectado a un ordenador, puede usar la pantalla LCD para mostrar los detalles de las redes disponibles.



La siguiente tabla describe las etiquetas de esta figura.

Eti-queta	Name (Nombre)	Descripción
A	SSID	El SSID es el nombre de una red inalámbrica. Cuando un SSID tiene más de 12 caracteres, se desplaza automáticamente.
B	Canal	Esto muestra el canal inalámbrico de la red.
C	Entrada	Esto muestra el número de la red en la lista. El AG-225H v2 puede detectar hasta 15 redes al mismo tiempo.

## ESPAÑOL

---

Eti-queta	Name (Nombre)	Descripción
D	Corriente	 Este ícono aparece cuando la batería está baja.
		 Este ícono aparece cuando la batería está cargada por completo.

Eti-queta	Name (Nombre)	Descripción
E	Modo de detección	<p>Esto muestra el modo en que las redes son detectadas y listadas. Consulte la sección <a href="#">2</a> para más detalles sobre cómo cambiar los modos de detección.</p>  <b>El modo Signal (Señal)</b> muestra todas las redes disponibles ordenadas por la fuerza de señal. Cada vez que encienda el AG-225H v2, utilizará el modo de detección de <b>Signal (Señal)</b> .
		 <b>El modo Free (Libre)</b> muestra sólo las redes sin la seguridad activada.
		 <b>El modo Dedicated (Dedicado)</b> muestra una única red seleccionada. Utilice el botón <b>NEXT (SIGUIENTE)</b> en el modo de detección <b>Signal (Señal) o Free (Libre)</b> para seleccionar una red. Luego, cambie al modo <b>Dedicated (Dedicado)</b> y pulse el botón <b>SEEK (BUSCAR)</b> una vez. El AG-225H v2 busca regularmente la red seleccionada y actualiza la pantalla.

Eti-queta	Name (Nombre)	Descripción
F	Segurida d	<p>Esto muestra la configuración de cifrado inalámbrico de la red seleccionada.</p> <p> aparece cuando no hay seguridad activada.</p> <p> aparece cuando la seguridad WEP está activada.</p> <p> aparece cuando la seguridad WPA o WPA2 está activada.</p>
G	Señal	<p>Esto muestra el estándar inalámbrico y la fuerza de señal de la red seleccionada.</p> <p> muestra cuando una red está usando el estándar 802.11a.</p> <p> aparece cuando la red está usando el estándar 802.11b.</p> <p> aparece cuando la red está usando el estándar 802.11g.</p>

## 4 Corriente

Recargue su AG-225H v2 conectándolo al puerto USB de su ordenador. Consulte la sección [5.3](#) para más detalles.

Su AG-225H v2 se apagará automáticamente tras 90 segundos de inactividad para ahorrar energía. Pulse el botón **SEEK (BUSCAR)** para volver a encenderlo.

## 5 | Utilidad ZyXEL

Los procedimientos de instalación son similares para todas las versiones admitidas de Windows.

**Note:** Instale la utilidad ZyXEL antes de insertar el AG-225H v2.

---

### 5.1 Requisitos de instalación

Antes de la instalación, asegúrese de que tiene un equipo en el que se cumplen los siguientes requisitos:

- Pentium II a 300MHz o superior
- Un mínimo de 20 MB disponibles de espacio en disco duro
- Un mínimo de 32 MB RAM
- Una unidad CD-ROM
- Un puerto USB (con USB1.0/1.1, el AG-225H v2 sólo puede transmitir hasta 11Mbps)
- Windows 2000 o Windows XP

**Note:** Si ya ha instalado el software Funk Odyssey Client en el ordenador, desinstálelo (quítelo).

---

### 5.2 Instalación

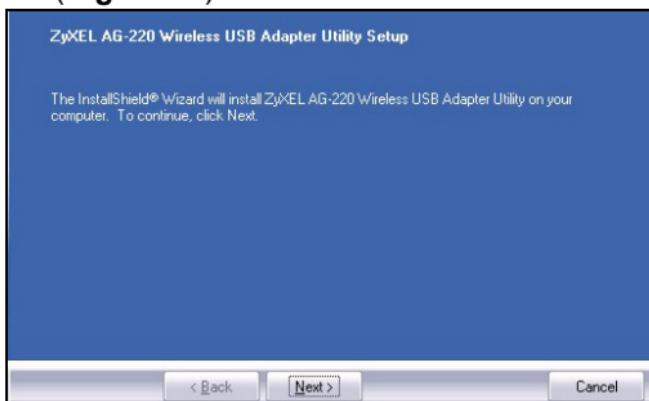
- 1 Inserte el CD incluido en la unidad de CD-ROM de su ordenador. Cuando aparezca la siguiente pantalla, haga

clic en **Setup (Configuración)**. Si la pantalla no aparece, busque y haga doble clic en **autorun.exe**.



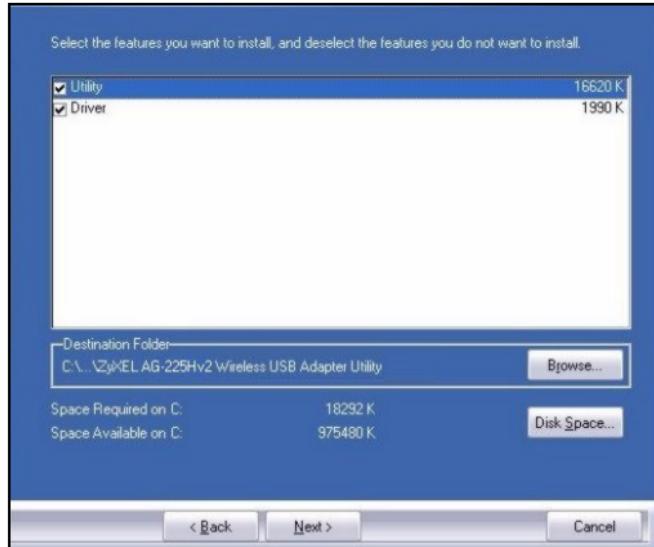
**2 Seleccione su idioma y haga clic en OK.**

**3 Aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en Next (Siguiente).**



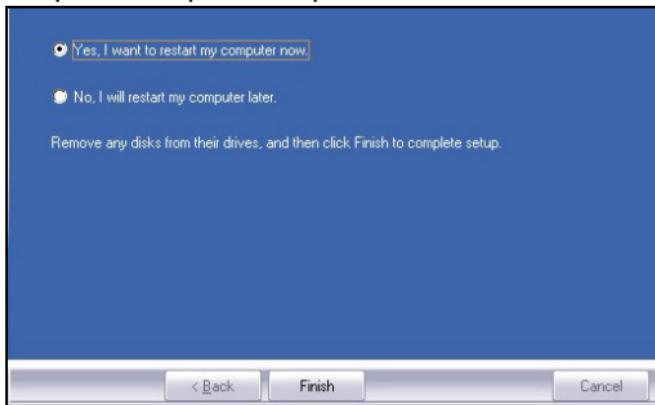
**4 Seleccione Driver (Controlador) y Utility (Utilidad) para instalar la utilidad y el controlador del ZyXEL en su ordenador. Si desea instalar el controlador solamente y utiliza Wireless Zero Configuration (WZC) con Windows XP, seleccione Driver (Controlador) solamente (ver Nota)**

para usuarios de Windows XP). Haga clic en **Next (Siguiente)** para aceptar la ubicación de archivo predeterminada o haga clic en **Browse (Examinar)** para seleccionar una carpeta alternativa.



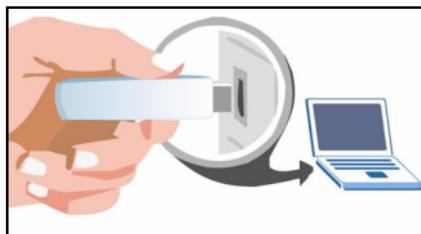
- 5 Debe reiniciar su ordenador antes de utilizar la utilidad Zyxel. Guarde su trabajo y cierre cualquier programa

abierto antes de reiniciarlo. Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar el proceso de instalación.



### 5.3 Conexiones del hardware

- 1 Localice una ranura USB disponible en el equipo.
- 2 Quite la tapa protectora para descubrir el conector USB. Inserte el AG-225H v2 en un puerto USB disponible en el ordenador.



**Note:** Nunca doble, tuerza o fuerce el AG-225H v2 dentro del puerto. Si no hay espacio suficiente para insertar el AG-225H v2, utilice el cable USB incluido.

## 5.4 Iconos de la utilidad ZyXEL

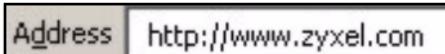
Tras instalar la utilidad ZyXEL e insertar el AG-225H v2, aparecerá un ícono en la bandeja del sistema (normalmente en la parte inferior del escritorio). El AG-225H v2 buscará automáticamente una red o redes disponible(s) y se conectará a una red inalámbrica que no tenga la seguridad habilitada.



Si el color del ícono es verde y/o ve el siguiente ícono en su escritorio, ya está conectado a una red inalámbrica.



Para acceder a Internet, abra su explorador de Internet y escriba la URL de un sitio web en la barra de direcciones.



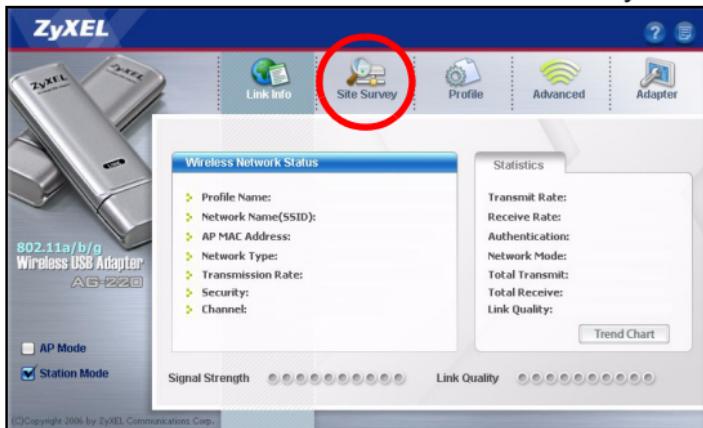
Si el color del ícono es rojo, no está conectado a una red inalámbrica. Consulte la sección siguiente para detalles sobre cómo conectarse manualmente a una red.



## 5.5 Conexión manual a una red

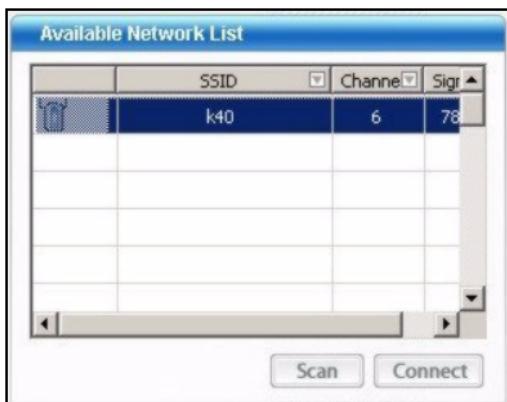
Si su AG-225H v2 no se conecta automáticamente a una red inalámbrica, puede usar la utilidad ZyXEL para conectar manualmente.

- 1 Haga doble clic en el icono para mostrar la pantalla de información de conexión de la utilidad ZyXEL.



- 2 Haga clic en la ficha **Site Survey** (Sondeo de sitios).

- 3 Aparecerá(n) la(s) red(es) disponible(s) en la **Available Network List** (Lista de redes disponibles). Puede hacer clic en **Scan** (Buscar) para que el AG-225H v2 vuelva a buscar.



Si hay disponible una red sin seguridad, aparecerá uno de los siguientes iconos junto a una entrada en la lista.



Si hay disponible una red con seguridad, aparecerá uno de los siguientes iconos junto a una entrada en la lista.



- 4 Para conectarse a una red disponible, haga doble clic en una entrada. Si la red tiene la seguridad habilitada, necesitará saber su configuración. Consulte la Guía del usuario para saber cómo ajustar la configuración de seguridad.

Si no aparecen entradas en la lista, no hay redes inalámbricas dentro del alcance. Consulte Solución de problemas o la Guía del usuario para más información.

## 5.6 Nota para usuarios de Windows XP

Si desea utilizar WZC, deshabilite la utilidad ZyXEL (si la tiene instalada) o simplemente instale sólo el controlador.

- Para desactivar la utilidad ZyXEL, haga clic con el botón derecho en el ícono y seleccione **Exit (Salir)**. Para activar la utilidad ZyXEL de nuevo, haga doble clic en el ícono en

su escritorio o haga clic en **Inicio**, (**Todos los**) **programas**, **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility**, **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software**.

- Para instalar el controlador solamente, seleccione **Driver (Controlador)**.

## 6 Solución de problemas

- Si la pantalla LCD del AG-225H v2 no se enciende al usar el interruptor **OFF/ON**, puede que necesite recargar la batería. Inserte el AG-225H v2 en un puerto USB disponible de su ordenador para recargarlo.
- Si la luz **PWR** del AG-225H v2 no se enciende tras haber instalado la utilidad y el AG-225H v2, compruebe si el AG-225H v2 está insertado correctamente.
- Si el icono  no aparece, desinstale y vuelva a instalar la utilidad. Consulte la Guía del usuario para comprobar cómo desinstalar la utilidad.
- Si su AG-225H v2 no se conecta a una red inalámbrica, compruebe si hay una red inalámbrica disponible dentro del alcance (consulte su Guía del usuario para más detalles sobre la característica de búsqueda de estación). Si hay una seguridad inalámbrica habilitada para esa red, necesitará ajustar la configuración de seguridad en su AG-225H v2 (consulte la Guía del usuario).

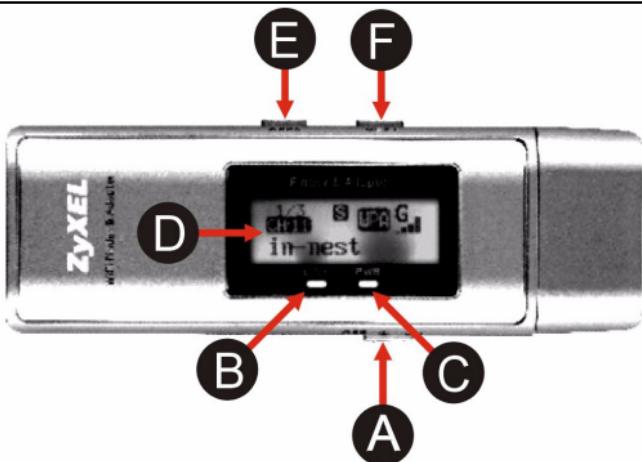
## 7 Procedimiento para ver las certificaciones de un producto

- 1 Vaya a [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2 Seleccione el producto que desea en el cuadro de lista desplegable que se encuentra en la página principal de ZyXEL para obtener acceso a la página de dicho producto.
- 3 Seleccione la certificación que desea ver en esta página.

## **1 A propos de votre AG-225H v2**

Le AG-225H v2 est un adaptateur sans fil qui se connecte au port USB de votre ordinateur et vous permet de rechercher et de vous connecter aux réseaux sans fil. Quand le AG-225H v2 n'est pas connecté à votre ordinateur, vous pouvez utiliser l'écran LCD pour afficher les détails des réseaux disponibles à proximité.

## 2 Présentation



Le tableau suivant décrit le AG-225H v2.

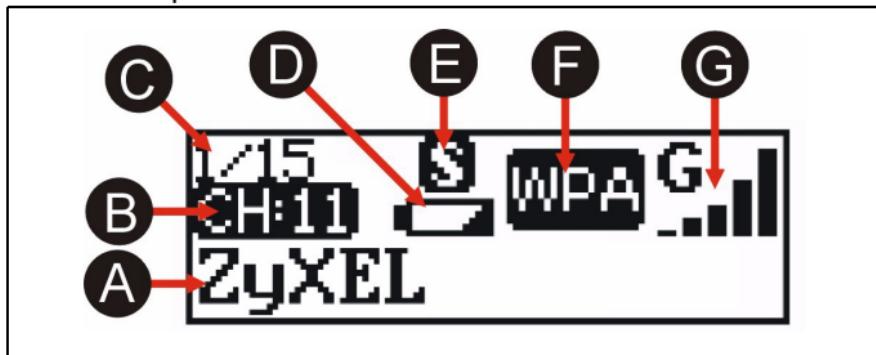
Étiquette	Nom	Description
A	Commutateur <b>OFF / ON</b> <b>(Arrêt / Marche)</b>	Déplacez le commutateur à droite pour allumer l'écran LCD. Déplacez le commutateur à gauche pour éteindre l'écran LCD.

<b>Éti- quette</b>	<b>Nom</b>	<b>Description</b>
B	Témoin lumineux de <b>LINK (LIAISON)</b>	<p>Si le AG-225H v2 est connecté à un ordinateur et qu'il y a une connexion à un réseau sans fil, ce témoin lumineux s'allume et clignote quand il y a du trafic.</p> <p>Si le AG-225H v2 est connecté à un ordinateur et qu'il n'y a pas de connexion réseau sans fil, ce témoin lumineux clignote lentement.</p> <p>Si le AG-225H v2 n'est pas connecté à un ordinateur et que l'écran LCD est allumé, ce témoin lumineux est allumé quand le AG-225H v2 recherche les réseaux sans fil.</p>
C	Témoin lumineux <b>PWR</b>	Ce témoin lumineux s'allume si le AG-225H v2 est connecté à un ordinateur ou si l'écran LCD est allumé.
D	Ecran LCD	L'écran LCD affiche les détails des réseaux sans fil disponibles un par un. Voir la section <a href="#">3</a> pour plus de détails.

Éti-quette	Nom	Description
E	Bouton <b>SEEK (RECHERCHER)</b>	<p>Quand l'écran LCD est allumé, utilisez ce bouton pour que le AG-225H v2 recherche des réseaux sans fil disponibles ou changez de modes de détection.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pour rechercher des réseaux sans fil disponibles, appuyez une fois sur le bouton <b>SEEK (RECHERCHER)</b>.</li><li>• Pour changer les modes de détection, maintenez le bouton <b>SEEK (RECHERCHER)</b> pendant une seconde. Appuyez ensuite sur le bouton <b>SEEK (RECHERCHER)</b> une fois pour afficher les réseaux disponibles dans ce mode. Voir la section 3 pour plus de détails.</li></ul>
F	Bouton <b>NEXT (SUIVANT)</b>	Quand l'écran LCD est allumé, utilisez ce bouton pour parcourir la liste des réseaux sans fil disponibles.

### 3 L'écran LCD

Quand le AG-225H v2 n'est pas connecté à un ordinateur, vous pouvez utiliser l'écran LCD pour afficher les détails des réseaux disponibles.



Le tableau suivant décrit les étiquettes dans cette figure.

Étiquette	Nom	Description
A	SSID	Le SSID est le nom donné à un réseau sans fil. Quand un SSID a une longueur supérieure à 12 caractères il défile automatiquement.
B	Canal	Ceci affiche le canal sans fil du réseau.
C	Entrée	Ceci affiche le numéro du réseau dans la liste. Le AG-225H v2 peut détecter jusqu'à 15 réseaux à tout moment.

Éti- quette	Nom	Description
D	Alimentat ion	 Cette icône s'affiche quand la batterie est faible.
		 Cette icône s'affiche quand la batterie est entièrement chargée.

Éti-quette	Nom	Description
E	Mode de détection	Ceci affiche la manière dont les réseaux sont détectés et insérés dans la liste. Voir la section <a href="#">2</a> pour les détails sur la manière de changer les modes de détections.
		Le mode <b>Signal</b> affiche tous les réseaux disponibles par ordre de force de signal. Chaque fois que vous allumez le AG-225H v2, il utilise le mode de détection du <b>Signal</b> .
		Le mode <b>Free (Libre)</b> affiche seulement les réseaux sans sécurité activée.
		Le mode <b>Dedicated (Dédié)</b> affiche un réseau sélectionné unique. Utilisez le bouton <b>NEXT (SUIVANT)</b> en mode <b>Signal</b> ou détection <b>Free (Libre)</b> pour sélectionner un réseau. Puis, passez en mode <b>Dedicated (Dédié)</b> et appuyez une fois sur le bouton <b>SEEK (RECHERCHER)</b> . Le AG-225H v2 balai régulièrement le réseau sélectionné et met à jour l'affichage.

Éti- quette	Nom	Description
F	Sécurité	<p>Ceci affiche les paramètres de cryptage sans fil du réseau sélectionné.</p> <p> s'affiche quand aucune sécurité n'est activée.</p> <p> s'affiche quand la sécurité WEP est activée.</p> <p> s'affiche quand la sécurité WPA ou WPA2 est activée.</p>
G	Signal	<p>Ceci affiche la norme sans fil et la force du signal du réseau sélectionné.</p> <p> s'affiche quand un réseau utilise la norme 802.11a.</p> <p> s'affiche quand le réseau utilise la norme 802.11b.</p> <p> s'affiche quand le réseau utilise la norme 802.11g.</p>

## 4 Alimentation

Rechargez votre AG-225H v2 en le connectant au port USB de votre ordinateur. Voir la section [5.3](#) pour plus de détails.

Votre AG-225H v2 s'éteindra automatiquement au bout de 90 secondes d'inactivité pour économiser le courant. Appuyez sur le bouton **SEEK (RECHERCHER)** pour le rallumer.

## 5 L'utilitaire ZyXEL

Les procédures d'installation sont similaires pour toutes les versions de Windows prises en charge.

**Note:** Installez l'utilitaire ZyXEL avant d'insérer la AG-225H v2.

---

### 5.1 Configuration requise

- Avant l'installation, assurez-vous que vous avez un ordinateur avec la configuration suivante:
- Pentium II 300MHz ou plus
- Au minimum 20 Mo d'espace disponible sur le disque dur
- Au minimum 32 Mo de RAM
- Un lecteur de CD-ROM
- Un port USB (avec USB1.0/1.1, le AG-225H v2 peut uniquement transmettre à un débit maximum de 11Mbps)
- Windows 2000 ou Windows XP

**Note:** Si vous avez déjà installé le logiciel Funk Odyssey Client sur l'ordinateur, désinstallez-le (retirez-le).

---

### 5.2 Installation

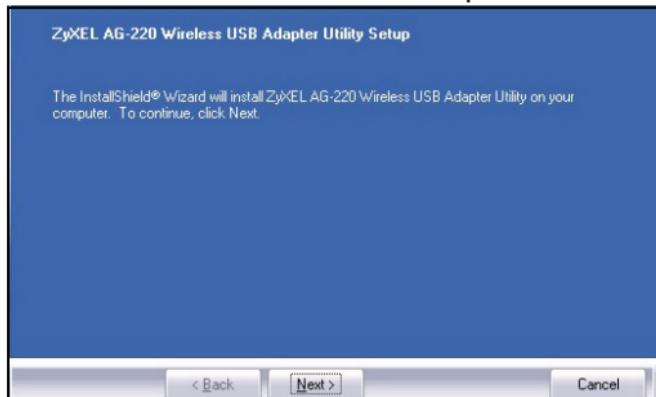
- 1 Insérez le CD inclus dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur. Quand l'écran suivant apparaît, cliquez sur

**Setup.** Si l'écran n'apparaît pas, localisez et double cliquez sur **autorun.exe**.



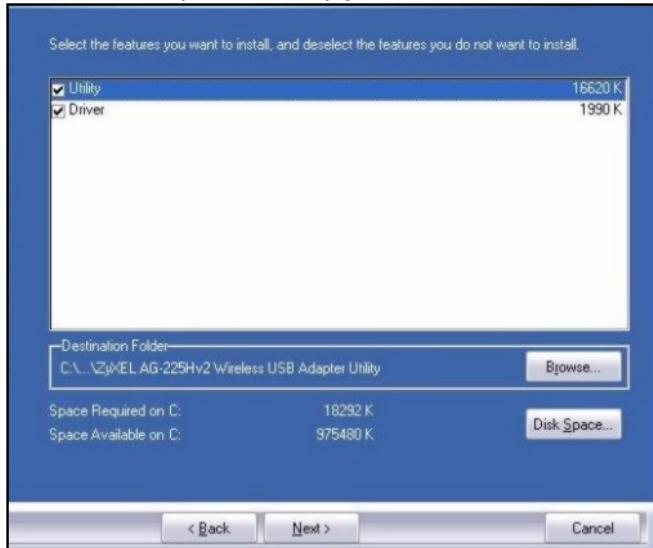
**2** Sélectionnez votre langue et cliquez sur **OK**.

**3** L'écran suivant s'affiche. Cliquez sur **Suivant**.



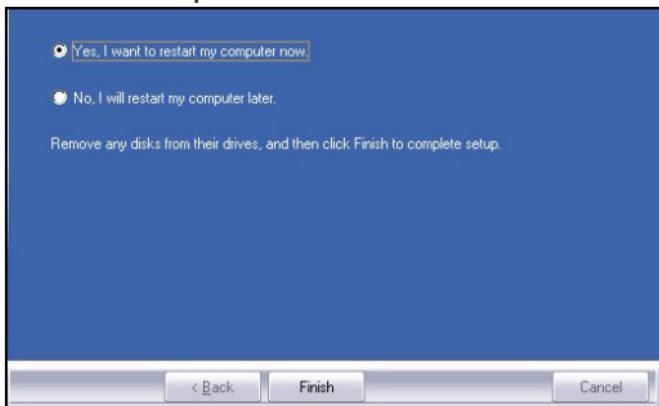
**4** Sélectionner **Driver (Pilote)** et **Utility (Utilitaire)** pour installer à la fois l'utilitaire et le pilote de ZyXEL sur votre ordinateur. Si vous voulez installer uniquement le pilote et utiliser Wireless Zero Configuration (Configuration zéro sans fil) (WZC) avec Windows XP, sélectionnez seulement **Driver (Pilote)** (voir [Remarques pour les utilisateurs de](#)

Windows XP). Cliquez sur **Next (Suivant)** pour accepter l'emplacement des fichiers par défaut, sinon cliquez sur **Browse (Parcourir)** pour sélectionner un autre dossier.



**5** Vous devez redémarrer votre ordinateur avant d'utiliser l'utilitaire ZyXEL. Sauvegardez votre travail et fermez tous

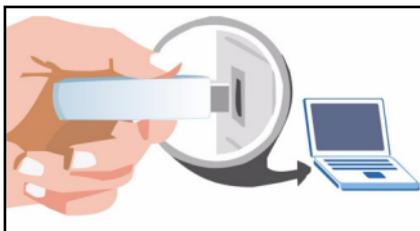
les programmes ouverts avant de redémarrer. Cliquez sur **Terminer** pour terminer l'installation.



### 5.3 Connexions matérielles

**6** Recherchez un emplacement USB disponible sur l'ordinateur.

**7** Retirez le cache de protection pour laissez apparaître le connecteur USB. Insérez l'AG-225H v2 dans un port USB disponible de l'ordinateur.



**Note:** Ne jamais courber, vriller, ou forcer l'AG-225H v2 dans le port. Si il n'y a pas suffisamment d'espace pour connecter l'AG-225H v2, utilisez le câble USB fourni.

## 5.4 Icônes de l'utilitaire ZyXEL

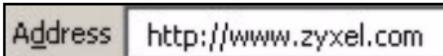
Après avoir installé l'utilitaire ZyXEL et inséré l'AG-225H v2, une icône apparaît dans la barre système (typiquement en bas du bureau). L'AG-225H v2 recherche automatiquement le(s) réseau(x) disponibles et se connecte à un réseau sans fil sans sécurité activée.



Si la couleur de l'icône est verte et/ou vous voyez l'icône suivante sur votre écran, vous êtes déjà connecté à un réseau sans fil.



Pour accéder à Internet, ouvrez votre navigateur Internet et entrez l'URL du site web dans la barre d'adresse.



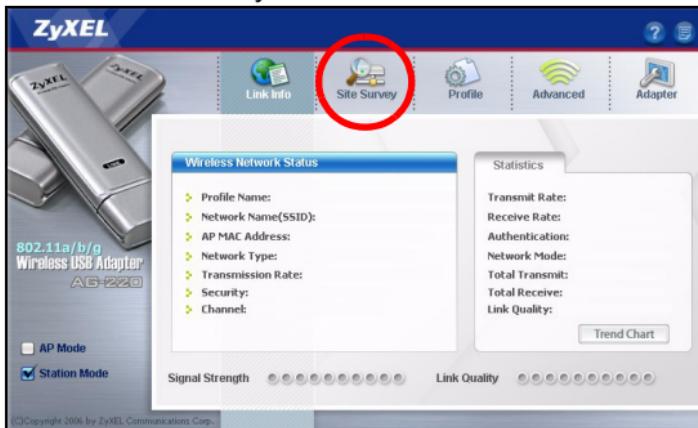
Si la couleur de l'icône est rouge, vous n'êtes pas connecté au réseau sans fil. Consultez la section suivante pour les détails sur comment se connecter manuellement à un réseau.



## 5.5 Connexion Réseau Manuelle

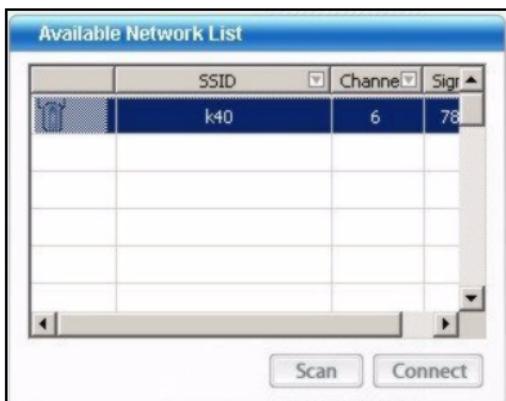
Si votre AG-225H v2 ne se connecte pas automatiquement au réseau sans fil, vous pouvez utiliser l'utilitaire ZyXEL pour vous connectez manuellement.

- 1 Double-cliquez l'icône pour afficher l'écran d'Info Liaison de l'utilitaire ZyXEL.**



- 2 Cliquez sur l'onglet Site Survey (étude du site).**

- 3 Le(s) réseau(x) disponible(s) apparaîtront dans la Available Network List (liste de réseau disponible). Vous pouvez cliquer sur Scan (rechercher) pour avoir une nouvelle recherche de l'AG-225H v2.**



Si un réseau sans fil sans sécurité est disponible, l'une des icônes suivantes apparaîtra à côté d'une entrée dans la liste.



Si un réseau sans fil avec sécurité est disponible, l'une des icônes suivantes apparaîtra à côté d'une entrée dans la liste.



- 4** Pour se connecter à un réseau disponible, double-cliquez sur une entrée. Si le réseau à une sécurité activée, vous aurez besoin de connaître ses paramètres. Se référer au Guide de l'Utilisateur pour savoir comment configurer les paramètres de sécurité.

Si aucune entrée n'apparaît dans la liste, il n'y a pas de réseau sans fil disponible dans cette plage. Voir le Guide de l'Utilisateur pour plus d'informations.

## **5.6 Remarques pour les utilisateurs de Windows XP**

Si vous voulez utiliser WZC, vous pouvez soit désactiver l'utilitaire ZyXEL (si vous l'avez déjà installé) soit simplement installer le pilote.

- Pour désactiver l'utilitaire ZyXEL, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône  et sélectionnez **Exit (Quitter)**.  
Pour activer à nouveau l'utilitaire ZyXEL, double cliquez sur l'icône  sur votre bureau ou cliquez sur **Start (Démarrer)**, **(All) Programmes ((Tous) programmes)**, **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility (utilitaire d'adaptateur sans fil ZyXEL AG-225H v2)**, **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software (logiciel d'adaptateur sans fil ZyXEL AG-225H v2)**.
- Pour installer le pilote seulement, sélectionnez **Driver (Pilote) seulement**.

## 6 Dépannage

- Si l'écran LCD du AG-225H v2 ne s'allume pas quand vous utilisez le commutateur **OFF/ON(Arrêt/Marche)**, la batterie a peut-être besoin d'être rechargée. Insérez le AG-225H v2 dans un port USB disponible sur votre ordinateur pour la recharger.
- Si la lumière **PWR** de l'AG-225H v2 n'est pas allumée après avoir installé l'utilitaire et l'AG-225H v2, assurez-vous que l'AG-225H v2 est correctement inséré.
- Si l'icône  ne s'affiche pas, désinstallez et réinstallez l'utilitaire. Consultez le guide de l'utilisateur pour la manière de désinstaller l'utilitaire.
- Si votre AG-225H v2 ne se connecte pas à un réseau sans fil, vérifiez qu'il y a un réseau sans fil disponible à portée (consultez votre guide de l'utilisateur pour les détails concernant la fonctionnalité d'inspection de site). Si la sécurité sans fil est désactivée pour ce réseau, vous devez configurer les

paramètres de sécurité dans votre AG-225H v2 (consulter le guide de l'utilisateur).

## **7 Procédure permettant de consulter une(les) Certification(s) du Produit**

- 1** Connectez vous sur [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com).
- 2** Sélectionnez votre produit dans la liste déroulante se trouvant sur la page d'accueil ZyXEL pour accéder à la page du produit concerné.
- 3** Sélectionnez sur cette page la certification que vous voulez consulter.

---

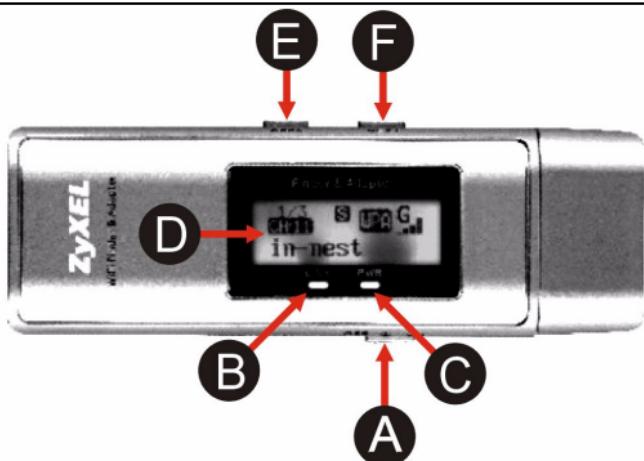
## FRANÇAIS

---

# 1 La vostra AG-225H v2

AG-225H v2 è un adattatore wireless che si collega alla porta USB del computer e consente di rilevare e connettersi a reti wireless. Quando AG-225H v2 non è collegata a un computer, è possibile utilizzare il display LCD per visualizzare i dettagli relativi alle reti wireless presenti nell'area.

## 2 Cenni generali



La tabella seguente descrive AG-225H v2.

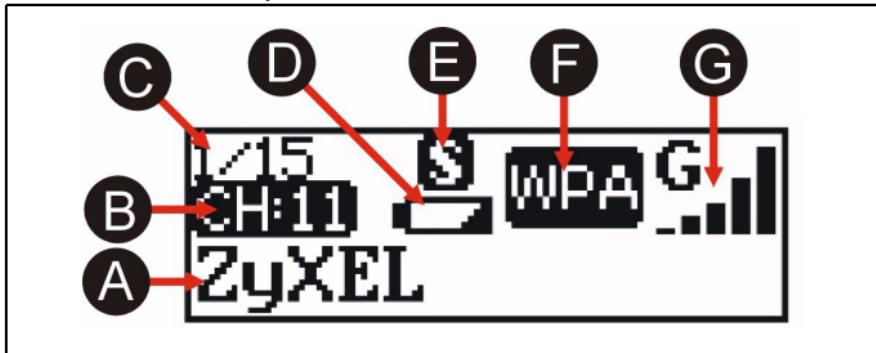
Etichetta	Nome	Descrizione
A	<b>Interruttore OFF / ON</b>	Spostare l'interruttore verso destra per accendere il display LCD. Spostare l'interruttore verso sinistra per spegnere il display LCD.

<b>Etichetta</b>	<b>Nome</b>	<b>Descrizione</b>
B	<b>Spia LINK</b>	<p>Se AG-225H v2 è collegata a un computer ed è stabilita la connessione a una rete wireless, questa spia è accesa e lampeggia quando c'è traffico.</p> <p>Se AG-225H v2 è collegata a un computer e non è stabilita la connessione a una rete wireless, questa spia lampeggia lentamente.</p> <p>Se AG-225H v2 è collegata a un computer e il display LCD è acceso, questa spia è accesa quando AG-225H v2 è alla ricerca di reti wireless.</p>
C	<b>Spia PWR</b>	Questa spia è accesa se AG-225H v2 è collegata a un computer oppure se il display LCD è acceso.
D	Display LCD	Il display LCD visualizza i dettagli relativi alle reti wireless disponibili, uno alla volta. Vedere la sezione <a href="#">3</a> per ulteriori dettagli.

<b>Etichetta</b>	<b>Nome</b>	<b>Descrizione</b>
E	<b>Pulsante SEEK</b>	<p>Quando il display LCD è acceso, utilizzare questo pulsante per comandare alla AG-225H v2 di cercare reti wireless disponibili o di cambiare le modalità di rilevamento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Per cercare reti wireless disponibili, premere una volta il pulsante <b>SEEK</b>.</li> <li>• Per cambiare modalità di rilevamento, tenere premuto il pulsante <b>SEEK</b> per un secondo. Quindi premere una volta il pulsante <b>SEEK</b> per visualizzare le reti disponibili in quella modalità. Vedere la sezione 3 per ulteriori dettagli.</li> </ul>
F	<b>Pulsante NEXT</b>	<p>Quando il display LCD è acceso, utilizzare questo pulsante per scorrere l'elenco delle reti wireless disponibili.</p>

## 3 Display LCD

Quando AG-225H v2 non è collegata a un computer, è possibile utilizzare il display LCD per visualizzare i dettagli relativi alle reti disponibili.



La tabella seguente descrive le etichette presenti in questa figura.

<b>Etichetta</b>	<b>Nome</b>	<b>Descrizione</b>
A	SSID	Il SSID è il nome di una rete wireless. Quando un SSID è più lungo di 12 caratteri, esso scorre automaticamente.
B	Canale	Visualizza il canale wireless della rete.
C	Voce	Visualizza il numero della rete nell'elenco. L'adattatore AG-225H v2 può rilevare fino a 15 reti contemporaneamente.

Etichetta	Nome	Descrizione
D	Alimentazione	 Questa icona notifica che la batteria è scarica.
		 Questa icona notifica che la batteria è completamente carica.

Etichetta	Nome	Descrizione
E	Modalità di rilevamento	<p>Visualizza in che modo le reti sono rilevate ed elencate. Vedere la sezione <a href="#">2</a> per i dettagli relativi a come cambiare modalità di rilevamento.</p>
		 La modalità <b>Signal(Segnale)</b> visualizza tutte le reti disponibili in ordine di intensità di segnale. Ogni volta che si accende AG-225H v2, essa utilizza la modalità di rilevamento <b>Signal(Segnale)</b> .
		 La modalità <b>Free(Libera)</b> visualizza solo le reti che non presentano alcuna sicurezza attiva.
		 La modalità <b>Dedicated(Dedicata)</b> visualizza una singola rete selezionata. Utilizzare il pulsante <b>NEXT</b> nella modalità di rilevamento <b>Signal(Segnale)</b> o <b>Free(Libera)</b> per selezionare una rete. A questo punto passare alla modalità <b>Dedicated(Dedicata)</b> e premere una volta il pulsante <b>SEEK</b> . L'adattatore AG-225H v2 scansiona regolarmente la rete selezionata e aggiorna la visualizzazione.

<b>Etichetta</b>	<b>Nome</b>	<b>Descrizione</b>
F	Sicurezza	Visualizza le impostazioni di crittografia wireless della rete selezionata.  ■ visualizzata quando non è attiva alcuna sicurezza.  ■ WEP visualizzata quando è attiva la sicurezza WEP.  ■ WPA visualizzata quando è attiva la sicurezza WPA o WPA2.
G	Segnale	Visualizza lo standard wireless e l'intensità del segnale della rete selezionata.  ■■■■■ visualizzata quando una rete utilizza lo standard 802.11a.  ■■■■ visualizzata quando una rete utilizza lo standard 802.11b.  ■■■■■ visualizzata quando una rete utilizza lo standard 802.11g.

## 4 Alimentazione

Ricaricare l'adattatore AG-225H v2 collegandolo alla porta USB del computer. Vedere la sezione [5.3](#) per ulteriori dettagli.

L'adattatore AG-225H v2 si spegne automaticamente dopo 90 secondi di inattività per risparmiare energia. Premere il pulsante **SEEK** per riaccendere l'adattatore.

## 5 Il programma ZyXEL Utility

Le procedure di installazione sono simili per tutte le versioni di Windows supportate.

**Note:** Installare ZyXEL Utility prima di inserire la AG-225H v2.

---

### 5.1 Requisiti per l'installazione

Prima dell'installazione verificare che il computer sia dotato di quanto segue:

- Pentium II a 300 MHz o superiore
- Spazio libero disponibile nel disco rigido di almeno 20 MB
- Almeno 32 MB di RAM
- Unità CD-ROM
- Una porta USB (con USB versioni 1.0/1.1, lo AG-225H v2 può solo trasmettere fino alla velocità di 11 Mbps)
- Windows 2000 o Windows XP

**Note:** Se sul computer è già installato il software Funk Odyssey Client, provvedere a disinstallarlo.

---

### 5.2 Installazione

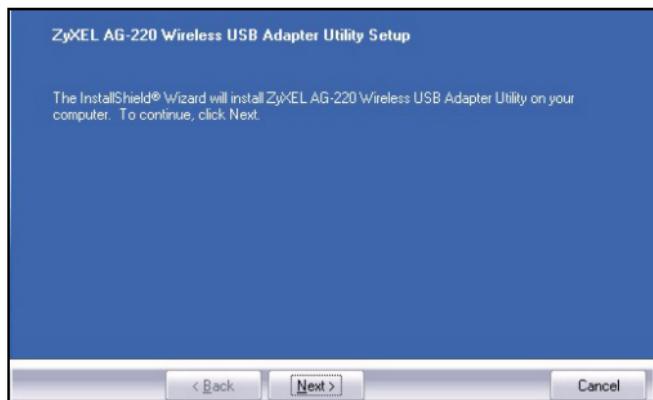
- 1 Inserire il CD fornito a corredo nell'unità CD-ROM del computer. Alla visualizzazione della schermata seguente, fare clic su **Setup (installazione)**. Se la schermata non

viene visualizzata, individuare e fare doppio clic sul file **autorun.exe..**



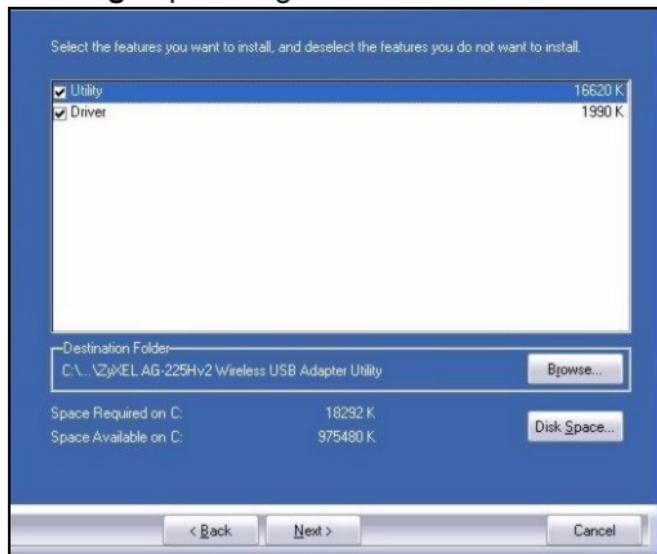
**2 Selezionare la lingua e fare clic su **OK**.**

**3 Viene visualizzata la seguente schermata. Premere **Avanti**.**

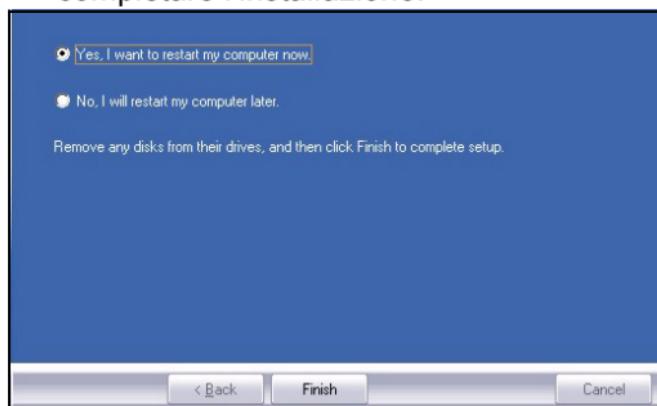


**4 Selezionare **Driver** e **Utility** per installare sia l'utility ZyXEL sia il driver sul computer. Se si desidera installare solo il driver e utilizzare Wireless Zero Configuration (WZC) di Windows XP, selezionare solo **Driver** (vedere [Nota per gli utenti di Windows XP](#)). Premere **Avanti** per**

accettare la posizione predefinita del file, oppure premere **Sfoglia** per scegliere un'altra cartella.



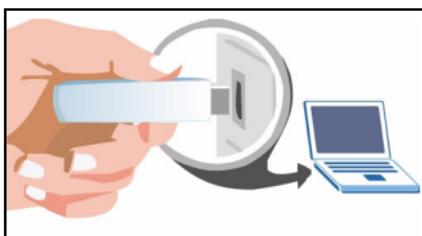
**5** È necessario riavviare il computer prima di utilizzare l'utility ZyXEL. Salvare il lavoro e chiudere tutti i programmi aperti prima del riavvio. Fare clic su **Fine** per completare l'installazione.



## 5.3 Collegamenti hardware

1 Individuare uno slot USB libero nel computer.

2 Rimuovere la copertura protettiva per esporre il connettore USB. Inserire l'AG-225H v2 in una porta USB libera del computer.



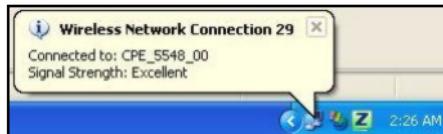
**Note:** Non curvare, torcere o forzare l'AG-225H v2 nella porta. Se non c'è spazio sufficiente per collegare l'AG-225H v2, utilizzare il cavo USB fornito a corredo.

## 5.4 Icone di ZyXEL Utility

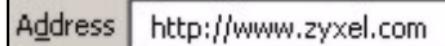
Dopo aver installato ZyXEL utility e inserito l'AG-225H v2, nell'area di notifica di Windows verrà visualizzata un'icona. L'AG-225H v2 cerca automaticamente qualsiasi rete disponibile e si collega a una rete wireless se per questa non è attiva l'opzione di protezione.



Se il colore dell'icona è verde e/o se viene visualizzata la seguente icona sul desktop, il sistema è pronto per connettersi a una rete wireless.



Per accedere a Internet, aprire il browser e immettere l'indirizzo URL di un sito Web nella barra degli indirizzi.



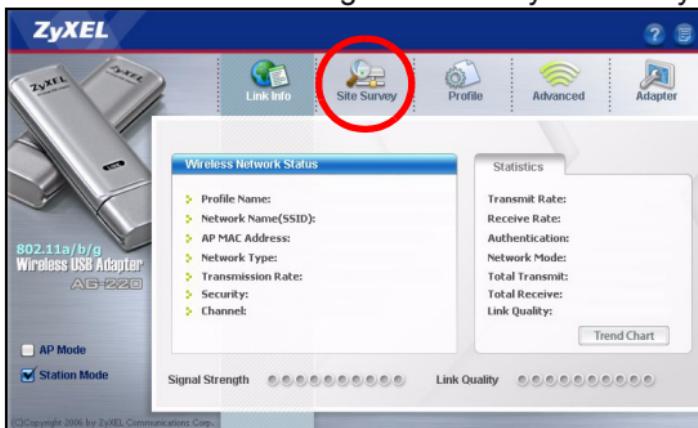
Se l'icona è di colore rosso, il computer non è connesso a una rete wireless. Vedere la sezione successiva per i dettagli su come connettersi manualmente a una rete.



## 5.5 Connessione manuale a una rete

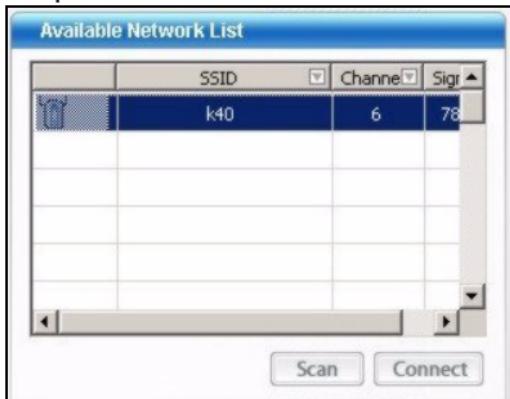
Se l'AG-225H v2 non si connette automaticamente a una rete wireless, è possibile utilizzare ZyXEL Utility per eseguire manualmente la connessione.

- 1 Fare doppio clic sull'icona per visualizzare la schermata informativa del collegamento di ZyXEL Utility.



- 2 Fare clic sulla scheda Analisi sito.

- 3 Viene visualizzato l'elenco delle reti wireless disponibili nel campo d'azione. È possibile fare clic sul **Scan** (cerca) per consentire che l'AG-225H v2 esegua un'altra ricerca.



Se è disponibile una rete wireless senza sicurezza, accanto alla voce corrispondente dell'elenco appare una delle seguenti icone.



Se è disponibile una rete wireless con sicurezza, accanto alla voce corrispondente dell'elenco appare una delle seguenti icone.



- 4 Per connettersi a una rete disponibile, fare doppio clic sulla voce corrispondente. Se la rete ha le opzioni di sicurezza attivate, è necessario conoscere queste impostazioni. Vedere la Guida dell'utente per sapere come configurare le impostazioni di sicurezza.

Se nell'elenco non appare alcuna voce, ciò significa che nel campo non vi è alcuna rete wireless disponibile. Per maggiori informazioni, vedere la sezione di Risoluzione dei problemi della Guida dell'utente.

## 5.6 Nota per gli utenti di Windows XP

Se si desidera utilizzare la funzionalità WZC, disabilitare ZyXEL Utility (se già installato) oppure installare unicamente il driver.

- Per disabilitare l'utility ZyXEL, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona e selezionare **Esci**. Per attivare nuovamente l'utility ZyXEL, fare doppio clic sull'icona sul desktop oppure fare clic su **Start, (Tutti i) Programmi, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software**.
- Per installare solo il driver, selezionare solo **Driver**.

## 6 Risoluzione dei problemi

- Se il display LCD dell'adattatore AG-225H v2 non si accende utilizzando l'interruttore **OFF/ON**, potrebbe essere necessario ricaricare la batteria. Inserire l'adattatore AG-225H v2 in una porta USB disponibile sul computer per ricaricarlo.

- Se l'indicatore **PWR** dell'AG-225H v2 non è acceso dopo aver installato l'utility e l'AG-225H v2, verificare che l'AG-225H v2 sia inserita correttamente.
- Se l'icona  non viene visualizzata, disinstallare e reinstallare l'utility. Fare riferimento alla Guida utente per le istruzioni su come disinstallare l'utility.
- Se la AG-225H v2 non si connette a una rete wireless, verificare che vi sia una rete wireless disponibile nel campo (vedere la Guida utente per i dettagli relativi alla funzione di analisi del luogo). Se per tale rete è attivata la protezione wireless, è necessario configurare le impostazioni di protezione sulla AG-225H v2 (vedere la Guida utente).

## 7 Procedura per visualizzare le certificazioni di un prodotto

- 1 Andare alla pagina [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com)
- 2 Nel sito Zyxel, selezionare il proprio prodotto dall'elenco a discesa per andare alla pagina di quel prodotto.
- 3 Da questa pagina selezionare la certificazione che si vuole vedere.

---

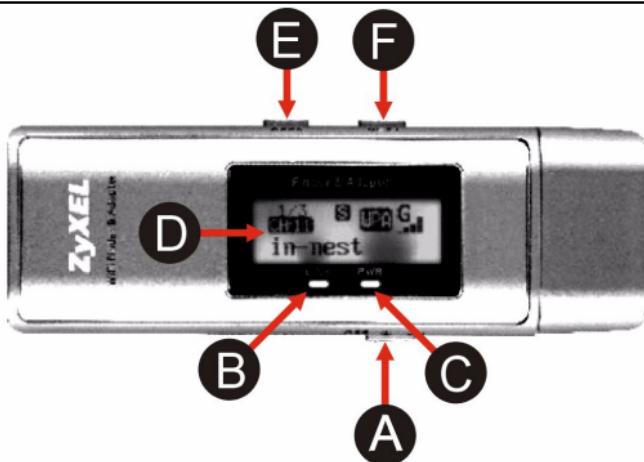
## ITALIANO

---

## 1 О Вашем адаптере AG-225H v2

Ваш AG-225H v2 - это беспроводной адаптер, которые присоединяется к USB порту вашего компьютера и позволяет вам выполнять поиск и подключение к беспроводным сетям. Если AG-225H v2 не присоединен к компьютеру, то вы можете использовать его ЖК дисплей для просмотра доступных беспроводных сетей.

## 2 Обзор



Эта таблица описывает AG-225H v2.

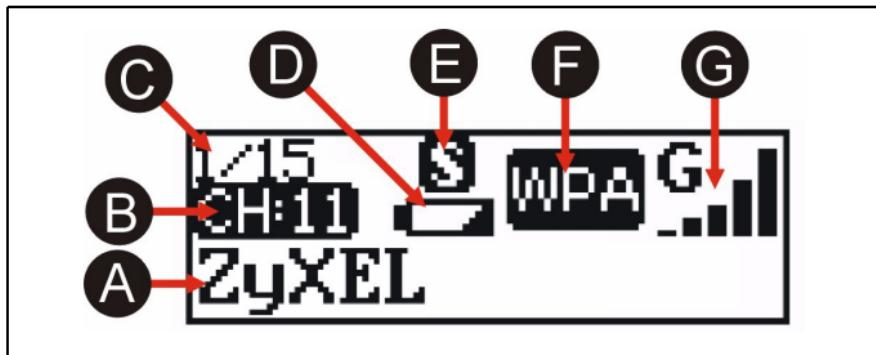
Пара метр	Name (Имя)	Описание
A	Переключат ель OFF / <b>ON [ВЫКЛ/</b> <b>ВКЛ]</b>	Передвиньте переключатель вправо, чтобы включить ЖК дисплей. Передвиньте переключатель влево, чтобы выключить ЖК дисплей.

Параметр	Name (Имя)	Описание
B	Индикатор <b>LINK</b> [СВЯЗЬ]	<p>Если AG-225H v2 присоединен к компьютеру и установлено беспроводное соединение с сетью, то этот индикатор будет гореть и мигать при передаче информации.</p> <p>Если AG-225H v2 присоединен к компьютеру и беспроводное соединение не установлено, то этот индикатор будет медленно мигать.</p> <p>Если AG-225H v2 не присоединен к компьютеру и включен ЖК дисплей, то этот индикатор загорается, когда AG-225H v2 ищет беспроводные сети.</p>
C	Индикатор <b>PWR</b> [ПИТАНИЕ]	Этот индикатор загорается если AG-225H v2 присоединен к компьютеру или включен ЖК дисплей.
D	ЖК дисплей	На ЖК дисплее поочередно отображаются подробная информация о доступных беспроводных сетях. Смотрите раздел <a href="#">(3)</a> для получения дополнительной информации

Параметр	Name (Имя)	Описание
E	Кнопка <b>SEEK</b> [ПОИСК]	<p>Если включен ЖК дисплей, то эта кнопка будет заставлять AG-225H v2 производить поиск доступных беспроводных сетей или изменять режим обнаружения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы обнаружить все доступные беспроводные сети нажмите кнопку <b>SEEK [ПОИСК]</b> один раз.</li> <li>Чтобы изменить режим обнаружения удерживайте кнопку <b>SEEK [ПОИСК]</b> нажатой в течение одной секунды. Затем один раз нажмите кнопку <b>SEEK[ПОИСК]</b>, чтобы показать доступные в этом режиме сети. Смотрите раздел (3) для получения дополнительной информации.</li> </ul>
F	Кнопка <b>NEXT</b> [ДАЛЕЕ]	Если включен ЖК дисплей, то эта кнопка прокручивает список доступных беспроводных сетей.

### 3 ЖК дисплей

Если AG-225H v2 не присоединен к компьютеру, то вы можете использовать ЖК дисплей для показа доступных сетей.



В следующей таблице описываются надписи на этом рисунке.

Пара метр	Name (Имя)	Описание
A	SSID	SSID – это имя беспроводной сети Если SSID длиннее 12 символов, то оно прокручивается автоматически.
B	Channel [Канал]	Отображается беспроводной канал сети.
C	Entry [Запись]	Отображается количество беспроводных сетей в списке. За один раз AG-225H v2 может обнаружить до 15 сетей.

Параметр	Name (Имя)	Описание	
D	Power [Питание]		Этот значок появляется при разряженной батарее.
			Этот значок появляется при полностью заряженной батарее.

Пара метр	Name (Имя)	Описание
E	Режим обнаружения	<p>Здесь показан метод обнаружения и отображения сетей. Смотрите раздел (2) для получения дополнительной информации об изменении режима обнаружения.</p>
		<p>Режим <b>Signal [Сигнал]</b> отображает все доступные сети в порядке возрастания силы сигнала. Каждый раз, когда вы включаете AG-225H v2 , он использует режим обнаружения <b>Signal[Сигнал]</b>.</p>
		<p>Режим <b>Free[Свободные]</b> показывает только сети с отключенной беспроводной безопасностью.</p>
		<p>Режим <b>Dedicated[Назначенный]</b> показывает только выбранную сеть. Нажмите кнопку <b>NEXT [Далее]</b>, чтобы выбрать сеть в режиме обнаружения <b>Signal [Сигнал]</b> или <b>Free [Свободный]</b>. Затем измените режим на <b>Dedicated[Назначенный]</b> и нажмите один раз кнопку <b>SEEK [ПОИСК]</b>. Ваш AG-225H v2 будет периодически проверять сеть и обновлять информацию на дисплее.</p>

Параметр	Name (Имя)	Описание
F	Security (Безопасность)	<p>Отображаются настройки беспроводной безопасности для выбранной сети..</p> <p> отображается при отключенной беспроводной безопасности.</p> <p> отображается при включенном системе WEP.</p> <p> отображается при включенном системе WPA или WPA2.</p>
G	Signal [Сигнал]	<p>Отображает беспроводной стандарт и силу сигнала для выбранной сети.</p> <p> выводится, когда сеть использует стандарт 802.11a.</p> <p> выводится, когда сеть использует стандарт 802.11b.</p> <p> выводится, когда сеть использует стандарт 802.11g.</p>

## 4 Power [Питание]

Зарядите AG-225H v2, подключив его к USB порту компьютера. Смотрите раздел [\(5.3\)](#) для получения дополнительной информации.

Чтобы экономить батарею, ваш AG-225H v2 автоматически выключится через 90 секунд простоя.

Чтобы снова его включить нажмите кнопку **SEEK[ПОИСК]**.

## 5 Утилита ZyXEL

Процедуры установки схожи для всех поддерживаемых версий Windows.

**ПРИМЭЧАНИЭ:** Установите ZyXEL перед подключением AG-225H v2.

### 5.1 Требования по установке

Перед установкой убедитесь, что Ваш компьютер соответствует следующим требованиям:

- Pentium II 300 МГц или выше
- Не менее 20 Мб доступного места на жестком диске
- Не менее 32 Мб ОЗУ
- Устройство CD-ROM
- USB-порт (При подключении к порту типа USB1.0/1.1, адаптер AG-225H v2 обеспечивает скорость передачи до 11Мб/сек.)
- Windows 2000 или Windows XP

**ПРИМЭЧАНИЭ:** Если у вас на компьютере уже есть установленное приложение Funk Odyssey Client, то его следует деинсталлировать (удалить).

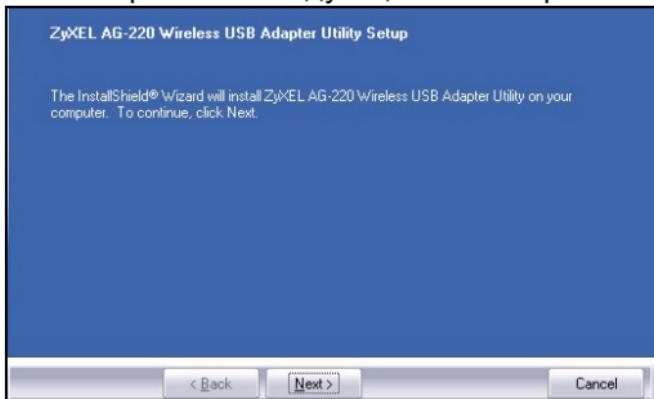
## 5.2 Установка

1 Вставьте CD-диск с ПО в привод CD-ROM вашего компьютера. Когда отобразится следующее окно, щелкните на кнопке **Setup (Установить)**. Если такое окно не появилось, то найдите и запустите файл **autorun.exe**.

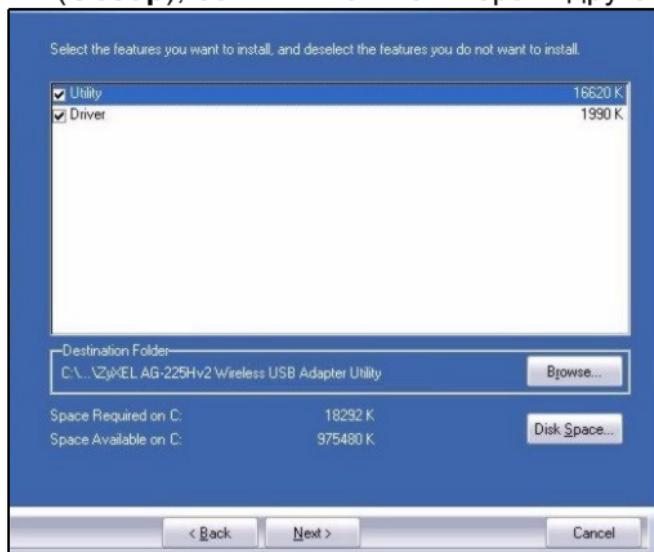


2 Выберите язык и щелкните **OK**.

3 Отобразится следующее окно. Щелкните **Next (Далее)**.

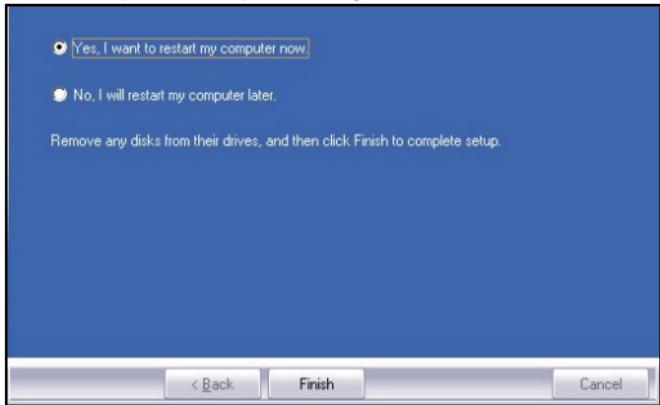


- 4 Выберите Driver and Utility (Драйвер и утилита), чтобы установить утилиту и драйвер ZyXEL на ваш компьютер.** Если вы хотите установить только драйвер и использовать нулевую беспроводную конфигурацию (WZC) для Windows XP, выберите пункт **Driver only** (Только драйвер) (см. [Примечания для пользователей Windows XP](#)). Щелкните **Next (Далее)**, если Вы хотите использовать каталог по умолчанию, или **Browse (Обзор)**, если Вы хотите выбрать другой каталог.



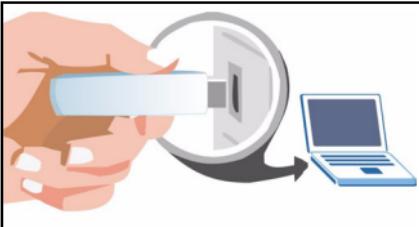
- 5 Вам следует перезагрузить ваш компьютер перед применением утилиты ZyXEL.** Перед перезагрузкой сохраните вашу работу и закройте все открытые

программы. Нажмите **Finish** [Завершить], чтобы завершить процесс установки.



### 5.3 Подключение оборудования

- 1 Снимите защитную крышку, чтобы открыть USB-разъем.
- 2 Снимите защитную крышку, чтобы открыть USB-разъем. Вставьте AG-225H v2 в доступный порт USB на компьютере.



**ПРИМЭЧАНИЭ:** Никогда не вставляйте адаптер AG-225H v2 в порт под углом, перевернутым или с усилием. Если нехватает места для подсоединения адаптера AG-225H v2, используйте прилагаемый кабель USB.

---

## 5.4 Иконки утилиты ZyXEL

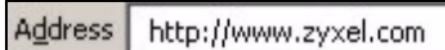
После инсталляции утилиты ZyXEL и установки адаптера AG-225H v2 в системной линейке (обычно в нижней части рабочего поля) появляется иконка. Адаптер AG-225H v2 автоматически проводит поиск любой доступной сети(ей) и подсоединяется к беспроводной сети без включения системы защиты.



Если цвет значка - зеленый и/или вы видите на своем рабочем столе такой значок, то вы уже подключены к беспроводной сети.



Для доступа к сети Интернет включите ваш Интернет-браузер и введите адрес (URL) вебсайта в строке адреса.



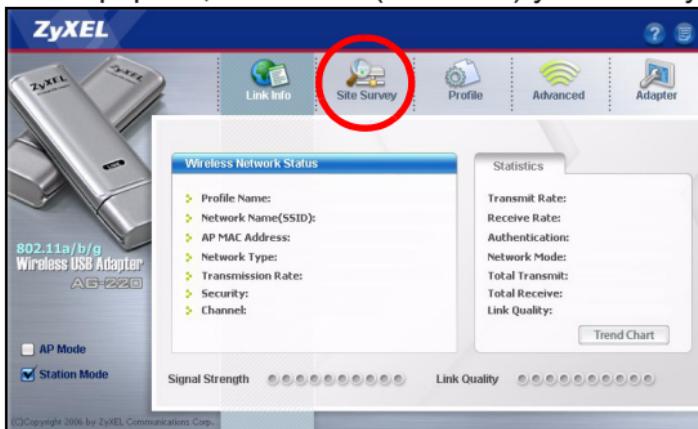
Если цвет иконки красный, это означает, что Вы не подключены к беспроводной сети. Подробное описание подсоединения к сети вручную приведено в следующем разделе.



## 5.5 Подсоединение к сети вручную

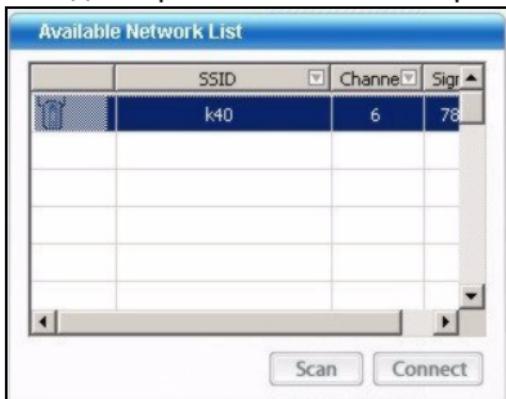
Если ваш адаптер AG-225H v2 не подсоединенлся к беспроводной сети автоматически, Вы можете использовать утилиту ZyXEL для подсоединения вручную.

1 Дважды щелкните на иконке для вывода окна информации о связи (**Link Info**) утилиты ZyXEL.



2 Щелкните на закладке **Site Survey** (Обзор сайта).

3 Доступная беспроводная сеть(и) выводится в списке доступных сетей (**Available Network List**). Вы можете щелкнуть на кнопке **Scan** (Сканировать), чтобы адаптер AG-225H v2 повторил поиск.



Если доступна беспроводная сеть без включения системы защиты, то одна из следующих иконок появится рядом со входом списка.



Если доступна беспроводная сеть с включенной системой защиты, то рядом со входом списка появится одна из следующих иконок.



**4** Чтобы подсоединиться к доступной сети, дважды щелкните на входе. Если система защиты сети включена, Вам потребуется знание ее настроек. Для конфигурирования настроек системы защиты обращайтесь к Руководству для пользователя.

Если в списке не появляются входы, это означает, что в диапазоне нет доступных беспроводных сетей. Более подробная информация приведена в разделе "Неисправности" или в Руководстве для пользователя.

## 5.6 Примечания для пользователей Windows XP

Если вы хотите использовать WZC, то или отключите утилиту ZyXEL (если она уже у вас установлена), или просто установите драйвер.

- Чтобы отключить утилиту ZyXEL щелкните правой кнопкой мыши на значке  и выберите пункт **Exit (Выход)**. Чтобы снова активировать утилиту ZyXEL щелкните два раза на значке , расположенном на рабочем столе, или нажмите **Пуск, (Все) Программы, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility, ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software**.
- Чтобы установить только драйвер, выберите пункт **Driver only (Только драйвер)**.

## 6 Устранение неисправностей

- Если AG-225H v2? ЖК дисплей не включается при использовании переключателя **OFF/ON [ВКЛ/ВЫКЛ]**, то, возможно, батарея нуждается в подзарядке. Вставьте AG-225H v2 в любой доступный USB порт для подзарядки.
- Если индикатор **PWR** на адаптере AG-225H v2 не включается после того, как Вы инсталлировали утилиту и адаптер AG-225H v2, убедитесь в правильности установки адаптера AG-225H v2.
- Если значок не отображается, то деинсталлируйте, а затем заново установите утилиту. Смотрите Руководство

пользователя где описана процедура деинсталляции утилиты.

- Если ваш AG-225H v2 не подключается к беспроводной сети, то убедитесь, что в пределах радиуса действия существует доступная беспроводная сеть (см. дополнительную информацию по опросу местоположения в Руководстве пользователя). Если для этой сети активирована система беспроводной безопасности, то вы должны установить соответствующие настройки на AG-225H v2 (см. Руководство пользователя).

## 7 Процедура просмотра сертификатов изделий

- 1 Зайдите на сайт [www.zyxel.ru](http://www.zyxel.ru).
- 2 Выберите нужное изделие из раскрывающегося списка на домашней странице корпорации ZyXEL и перейдите на страницу, посвященную этому изделию.
- 3 Выберите на этой странице нужный сертификат для просмотра.

---

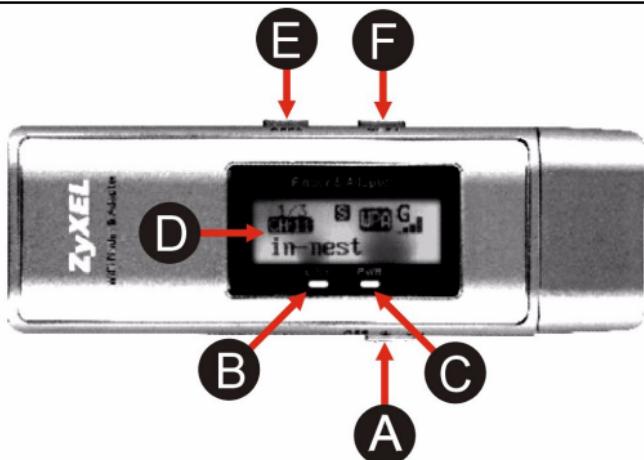
РУССКИЙ

---

# 1 Om AG-225H v2

AG-225H v2 är en trådlös adapter som ansluts till datorns USB-port och som låter dig söka efter och ansluta till trådlösa nätverk. När AG-225H v2 inte är ansluten till din dator, kan du använda LCD-skärmen för att visa detaljer om trådlösa nätverk i området.

## 2 Översikt



Följande tabell beskriver AG-225H v2.

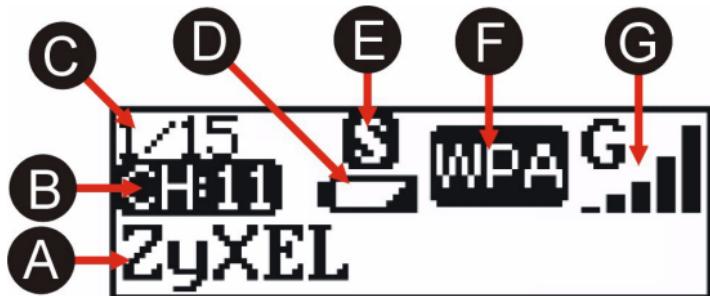
Eti-kett	Namn	Beskrivning
A	<b>AV/PÅ-</b> omkopplare	Flytta omkopplaren åt höger för att sätta på LCD-skärmen.  Flytta omkopplaren åt vänster för att stänga av LCD-skärmen.

Eti-kett	Namn	Beskrivning
B	<b>LINK</b> -lampa	<p>Om AG-225H v2 är ansluten till en dator och det finns en nätverksanslutning, lyser denna lampa och blinkar när det förekommer trafik.</p> <p>Om AG-225H v2 är ansluten till en dator och det inte finns någon trådlös nätverksanslutning, blinkar denna lampa sakta.</p> <p>Om AG-225H v2 inte är ansluten till en dator och LCD-skärmen är på, lyser denna lampa då AG-225H v2 söker efter trådlösa nätverk.</p>
C	<b>PWR</b> -lampa	Denna lampa lyser om AG-225H v2 är ansluten till en dator eller om LCD-skärmen är på.
D	LCD-skärm	LCD-skärmen visar detaljer om ett tillgängligt trådlöst nätverk åt gången. Se avsnitt 3 för fler detaljer.

Eti-kett	Namn	Beskrivning
E	<b>SEEK</b> -knapp	<p>När LCD-skärmen är på, använd denna knapp för att låta AG-225H v2 söka efter tillgängliga trådlösa nätverk eller för att ändra detekteringslägen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• För att söka efter tillgängliga trådlösa nätverk, tryck en gång på knappen <b>SEEK</b>.</li><li>• För att ändra detekteringslägen, håll kvar knappen <b>SEEK</b> i en sekund. Tryck därefter en gång på knappen <b>SEEK</b> för att visa tillgängliga nätverk i det läget. Se avsnitt 3 för fler detaljer.</li></ul>
F	<b>NEXT</b> -knapp	När LCD-skärmen är på, använd denna knapp för att rulla genom listan över tillgängliga trådlösa nätverk.

## 3 LCD-skärmen

När AG-225H v2 inte är ansluten till en dator, kan du använda LCD-skärmen för att visa detaljer om tillgängliga nätverk.



Följande tabell beskriver etiketterna i denna figur.

Eti-kett	Namn	Beskrivning	
A	SSID	SSID är namnet på ett trådlöst nätverk. När SSID är längre än 12 tecken, rullas det automatiskt.	
B	Kanal	Detta visar nätverkets trådlösa kanal.	
C	Inmatning	Detta visar antalet nätverk på listan. AG-225H v2 kan detektera upp till 15 nätverk åt gången.	
D	Ström	Denna ikon visas när batteriet är svagt.	
		Denna ikon visas när batteriet är fulladdat.	

Eti-kett	Namn	Beskrivning
E	Detekte-ringsläge	<p>Detta visar hur nätverk detekteras och listas. Se avsnitt 2 för detaljer om hur du ändrar detekteringslägen.</p>
		<p><b>Signal</b>-läget visar alla tillgängliga nätverk i enlighet med signalstyrka. Varje gång du sätter på AG-225H v2, används detekteringsläget <b>Signal</b>.</p>
		<p>Läget <b>Free</b> visar endast nätverk utan aktiverad säkerhet.</p>
		<p>Läget <b>Dedicated</b> visar ett enda utvalt nätverk. Använd knappen <b>NEXT</b> i detekteringsläge <b>Signal</b> eller <b>Free</b> för att välja ett nätverk. Ändra därefter till läget <b>Dedicated</b> och tryck en gång på knappen <b>SEEK</b>. AG-225H v2 avsöker regelbundet det valda nätverket och uppdaterar displayen.</p>

Eti-kett	Namn	Beskrivning
F	Säkerhet	<p>Detta visar de trådlösa krypteringsinställningarna för det valda nätverket.</p> <p> visas när ingen säkerhet är aktiverad.</p> <p> visas när WEP-säkerhet är aktiverad.</p> <p> visas när WPA- eller WPA2-säkerhet är aktiverad.</p>
G	Signal	<p>Detta visar trådlös standard och signalstyrka för det valda nätverket.</p> <p> visas när ett nätverk använder 802.11a-standarden.</p> <p> visas när ett nätverk använder 802.11b-standarden.</p> <p> visas när ett nätverk använder 802.11g-standarden.</p>

## 4 Ström

Ladda upp AG-225H v2 genom att ansluta den till datorns USB-port. Se avsnitt [5.3](#) för fler detaljer.

AG-225H v2 stängs av automatiskt efter 90 sekunders inaktivitet för att spara ström. Tryck på knappen **SEEK** för att sätta på enheten igen.

## 5 ZyXEL-verktyget

Installationsprocedurerna är likartade för alla Windows-versioner som stöds.

**Note:** Installera ZyXEL-verktyget innan du ansluter AG-225H v2.

---

### 5.1 Installationskrav

Före installation, kontrollera att din dator har följande:

- Pentium II 300MHz eller högre
- Minst 20 MB ledigt hårddiskutrymme
- Minst 32 MB RAM
- En CD-ROM-enhet
- En USB-port (med USB1.0/1.1, kan AG-225H v2 bara överföra med upp till 11 Mbps).
- Windows 2000 eller Windows XP

**Note:** Om du redan har Funk Odyssey Client-programvaran installerad i datorn, avinstallera (ta bort) den.

---

### 5.2 Installation

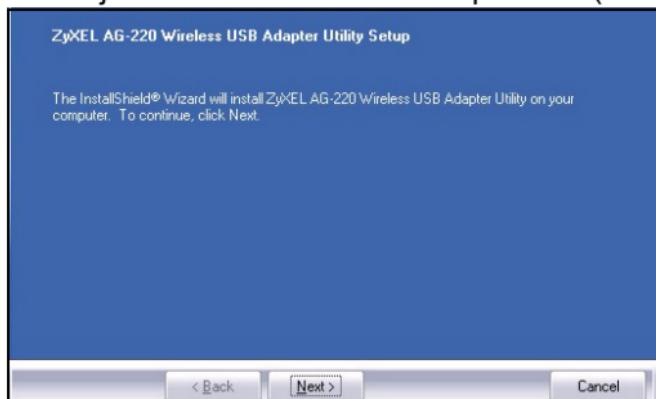
- 1 Sätt i den medföljande CD-skivan i CD-ROM-enheten i datorn. När följande skärm visas, klicka på **Setup**

(inställningar). Om skärmen inte visas, leta reda på och dubbelklicka på **autorun.exe**.



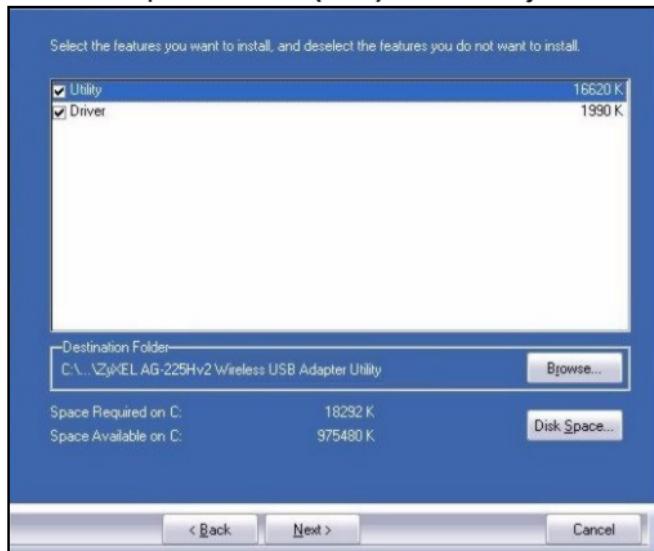
**2** Välj ditt språk och klicka på **OK**.

**3** Följande skärm visas. Klicka på **Next (nästa)**.

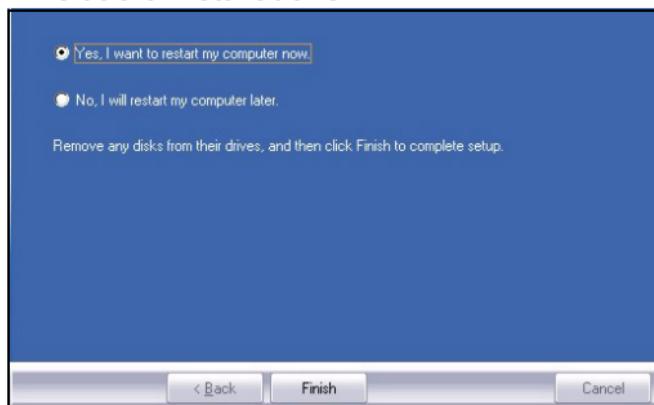


**4** Välj **Driver (drivrutin)** och **Utility (verktyg)** för att installera både ZyXEL-verktyget och drivrutinen i din dator. Om du enbart vill installera drivrutinen och använda WCZ (Wireless Zero Configuration) med Windows XP, välj enbart **Driver** (se [Kommentar till Windows XP-användare](#)).

Klicka på **Next** för att acceptera standardfilplats eller klicka på **Browse (sök)** för att välja en annan mapp.



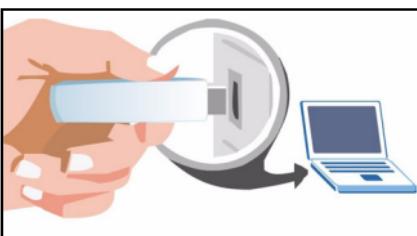
5 Du måste starta om datorn innan du kan använda ZyXEL-verktyget. Spara ditt arbete och stäng alla program innan du startar om datorn. Klicka på **Finish** (slutför) för att slutföra installationen.



## 5.3 Maskinvaruanslutningar

1 Leta reda på en tillgänglig USB-port på datorn.

2 Ta bort skyddslocket till  
USB-anslutningen. För in  
AG-225H v2 i en ledig  
USB-port på datorn.



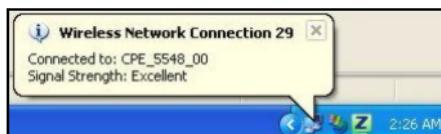
**Note:** Du får aldrig böja, tvinga eller vrinda AG-225H v2 i porten. Om det saknas utrymme för anslutning av AG-225H v2, använd den medföljande USB-sladden.

## 5.4 ZyXEL-verktygets ikoner

När du har installera ZyXEL-verktyget och satt i AG-225H v2, visas en ikon i aktivitetsfältet (finns vanligtvis längst ner på skrivbordet). AG-225H v2 söker automatiskt efter eventuella tillgängliga nätverk och ansluter till ett trådlöst nätverk utan säkerhetsfunktionen aktiverad.



Om  ikonen är grön och/eller du ser följande ikon på skrivbordet, är du redan ansluten till ett trådlöst nätverk.



Du ansluter till Internet genom att öppna din webbläsare och ange webbplatsadressen i adressfältet.



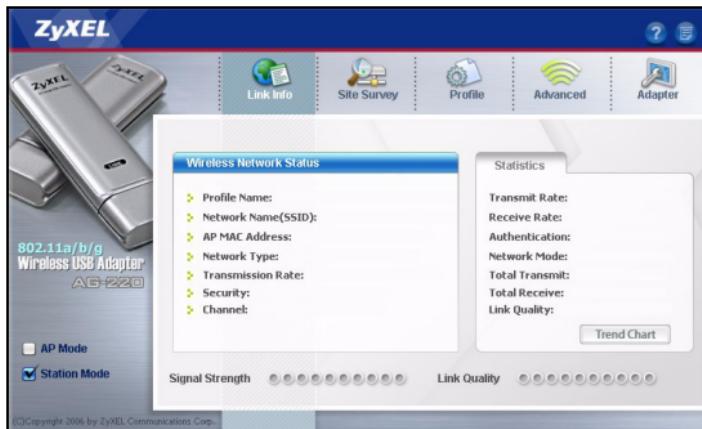
Om ikonfärgen är röd, är du inte ansluten till ett trådlöst nätverk. Se nästa avsnitt för detaljer om hur du ansluter manuellt till ett nätverk.



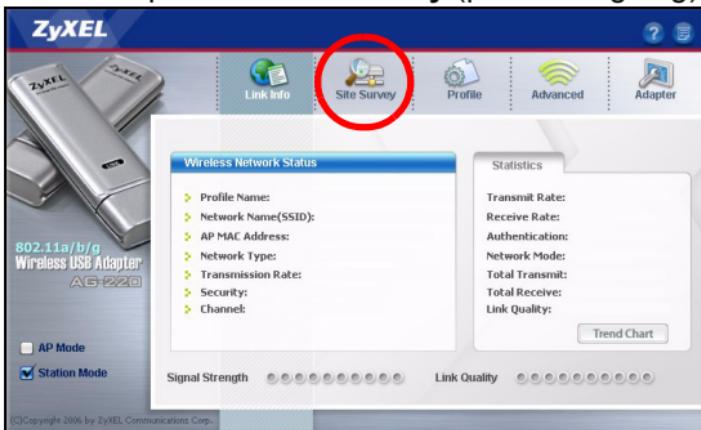
## 5.5 Manuell nätverksanslutning

Om din AG-225H v2 inte ansluter automatiskt till ett trådlöst nätverk, kan du använda ZyXEL-verktyget för att ansluta manuellt.

1 Dubbelklicka på ikonen för att visa ZyXEL-verktygets länkinformationsskärm.



**2 Klicka på fliken Site Survey (platsförfrågning).**



**3 Tillgängliga trådlösa nätverk visas i Available Network List** (lista över tillgängliga nätverk). Du kan klicka på **Scan** (sök) för att låta AG-225H v2 söka på nytt.

Om ett trådlöst nätverk utan aktiverad säkerhetsfunktion är tillgängligt, visas en av följande iconer bredvid en post på listan.



Om ett trådlöst nätverk med aktiverad säkerhetsfunktion är tillgängligt, visas en av följande iconer bredvid en post på listan.



**4** Du ansluter till ett tillgängligt nätverk genom att dubbelklicka på en post. Om nätverket har sin säkerhetsfunktion aktiverad, måste du känna till dess inställningar. Se bruksanvisningen angående hur du konfigurerar säkerhetsinställningar.

Om inga poster visas på listan, finns det inga tillgängliga trådlösa nätverk inom räckhåll. Se Felsökning eller bruksanvisningen för mer information.

## 5.6 Kommentar till Windows XP-användare

Om du vill använda WZC, ska du antingen inaktivera ZyXEL-verktyget (om du redan har installerat det) eller helt enkelt installera drivrutinen.

- Du inaktiverar ZyXEL-verktyget genom att högerklicka på ikonen  och välja **Exit** (avsluta). Du aktiverar ZyXEL-verktyget igen genom att dubbelklicka på ikonen  på ditt skrivbord eller genom att klicka på **Start**, **(All) Programs**, **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility**, (trådlöst adapterverktyg) **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software** (trådlös adapterprogramvara).
- För att bara installera drivrutinen, välj enbart **Driver**.

## 6 Felsökning

- Om AG-225H v2's LCD-skärmen inte slås på då du använder **OFF/ON**-omkopplaren, måste batteriet kanske laddas. För in AG-225H v2 i en ledig USB-port på datorn för att ladda enheten.
- Om indikatorlampan **PWR** på AG-225H v2 inte tänds sedan du installerat verktyget och AG-225H v2, kontrollera att AG-225H v2 är rätt införd.
- Om ikonen  inte visas, avinstallera och ominstallera verktyget. Se bruksanvisningen angående hur du avinstallrar verktyget.
- Om AG-225H v2 inte ansluter till ett trådlöst nätverk, kontrollera att det finns ett tillgängligt trådlöst nätverk inom räckhåll (se bruksanvisningen för mer information om funktionen för platsförfrågning). Om trådlös säkerhet är aktiverat för ditt nätverk, måste du konfigurera säkerhetsinställningarna i din AG-225H v2 (se bruksanvisningen).

## 7 Viktig information

### **Federal Communications Commission (FCC) Tillkännagivande om interferens**

802.11g trådlös LAN-adapter har testats enligt FCC:s exponeringskrav (specifik absorptionsfrekvens).

Utrustningen efterlever FCC:s gränser för RF-strålningsexponering som fastslagits för en okontrollerad miljö, under 47 CFR 2.1093 paragraf (d) (2).

Denna sändare får inte placeras eller användas i samband med någon annan antenn eller sändare.

Se bruksanvisningen för allmänna FCC-deklarationer.

### **Procedur för att visa en produkts certifikat**

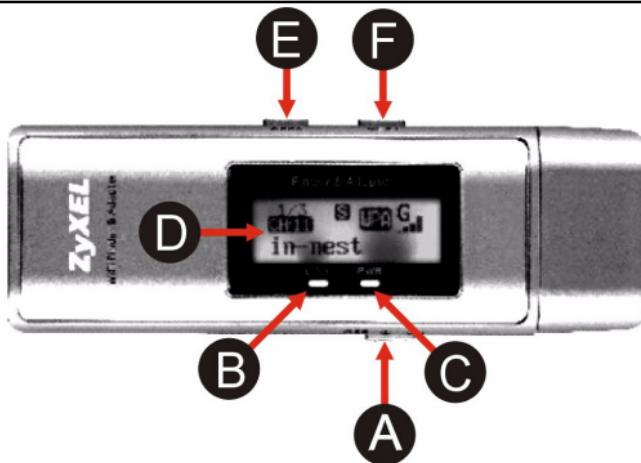
- 1 Gå till [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com)
- 2 Välj din produkt från rullgardinslistrutan på ZyXEL:s hemsida för att gå till denna produkts sida.
- 3 Välj det certifikat du vill titta på från denna sida.



# 1 關於您的 AG-225H v2 無線網卡

是 AG-225H v2 連結電腦 USB 連接埠的無線配接器，它讓您可以搜尋並連結至無線網路。若 AG-225H v2 未接上您的電腦，您仍然能夠利用 LCD 螢幕檢視掃瞄範圍內無線網路的相關細節。

## 2 概覽



以下表格說明 AG-225H v2 :

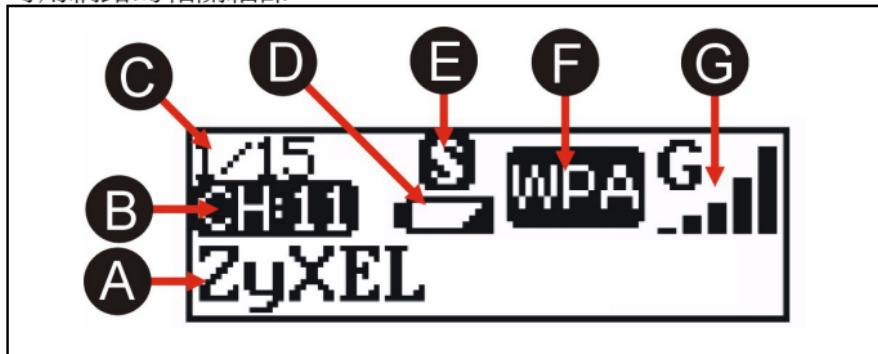
標籤	Name (名稱)	說明
A	電源開關	將開關向右撥動以開啟 LCD 螢幕的電源。 將開關向左撥動以切斷 LCD 螢幕的電源。

標籤	Name (名稱)	說明
B	<b>連線</b> 指示燈	<p>若 AG-225H v2 連接了電腦而且連結至某個無線網路，該指示燈會亮起並在通訊進行時閃爍。</p> <p>若 AG-225H v2 連接了電腦而且連結至某個無線網路，該指示燈會亮起並在通訊進行時閃爍。</p> <p>若 AG-225H v2 未連接電腦而 LCD 螢幕電源為開啓狀態，則在 <b>搜尋</b> 無線網路時，AG-225H v2 該指示燈會亮起。</p>
C	<b>電源</b> 指示燈	當 連接了電腦、或 AG-225H v2 LCD 螢幕電源為開啓狀態，該指示燈會亮起。
D	LCD 畫面	LCD 螢幕一次顯示一組可用無線網路的相關細節。請參閱 <a href="#">3</a> ，取得更多詳細資訊。
E	<b>搜尋</b> 按鈕	<p>若 LCD 螢幕的電源為開啓狀態，可利用這個按鈕讓 AG-225H v2 搜尋可用的無線網路或切換偵測的模式。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 若要搜尋可用的無線網路，請按一下 <b>搜尋</b> 按鈕。</li> <li>• 若要切換偵測模式，則按下 <b>搜尋</b> 按鈕不放一秒鐘時間。然後再按一下 <b>搜尋</b> 按鈕以選定的偵測模式顯示可用的網路。請參閱 <a href="#">3</a> 以取得更多詳細資訊。</li> </ul>

標籤	Name (名稱)	說明
F	下一步 按鈕	若 LCD 螢幕的電源為開啟狀態，可利用這個按鈕在可用無線網路清單中捲動檢視。

### 3 LCD 螢幕

若 AG-225H v2 未連接電腦，您仍然能夠利用 LCD 螢幕顯示可用網路的相關細節。



以下表格說明本圖片中的標示。

標籤	Name (名稱)	說明
A	SSID	SSID 就是無線網路的名稱。若 SSID 超出 12 個字元，它會自動以捲動方式呈現。
B	頻道	這個項目顯示網路的無線頻道。
C	內容	這個項目顯示清單中網路的數目。一次 AG-225H v2 最多能偵測到 15 組網路。

標籤	Name (名稱)	說明	
D	電源		電池電量偏低時會顯示這個圖示。
			電池完全充電時會顯示這個圖示。
E	偵測模式	這個項目顯示偵測與排列顯示網路的方式。請參閱 <a href="#">2</a> 以了解更改偵測模式的相關細節。	
			<b>訊號</b> 模式會以訊號強度的高低來排列顯示所有可用的網路。每當您開啟 的電源 AG-225H v2 ，它會使用 <b>訊號</b> 偵測模式。
			<b>自由</b> 模式只會顯示未啓動保全功能的網路。
			<b>專用</b> 模式只顯示選用的單一網路。在訊號或自由偵測模式中以 NEXT 按 鈕選擇想要使用的網路。接著切換至 <b>專用</b> 模式並按一下 <b>搜尋</b> 按鈕。會 AG-225H v2 定時掃瞄選用的網路，並更新顯示內容。
F	安全性	這個項目顯示選用網路的無線加密設定。	
			如果未啓動保全功能則顯示。
			如果啓動了 WEP 保全功能則顯示。
			如果啓動了 WPA 或 WPA2 保全功能 則顯示。

標籤	Name (名稱)	說明
G	訊號	這個項目顯示選用網路使用的無線網路標準及其訊號強度。
		 如果網路使用 802.11a 標準則顯示 。
		 如果網路使用 802.11b 標準則顯示 。
		 如果網路使用 802.11g 標準則顯示 。

## 4 電源

將 接上 您 AG-225H v2 電腦的 USB 連接埠來重新充電。  
請參閱 [5.3](#) 以取得更多詳細資訊。

您的 AG-225H v2 在 90 秒閒置時間後會自動切斷電源以保留  
電量。按下 **搜尋** 按鈕將裝置切換回開啓狀態。

## 5 ZyXEL 公用程式

下列的安裝程序與所有 Windows 版本相似。

**註：**插入 AG-225H v2 之前必須先安裝 ZyXEL 公用程  
式。

### 5.1 設備安裝需求

在安裝之前，請確認您的電腦或筆記型電腦符合下列的需求：

- CPU Pentium II 300MHz 或以上規格
- 至少 32 MB RAM( 建議 64 MB )

- 至少 20 MB 可用的硬碟空間
- CD-ROM 光碟機
- 一個 USB 槽 (USB1.0/1.1 規格, AG-225H v2 傳輸最高達 11Mbps。)
- Windows 2000 或 Windows XP 中任一作業系統

**註：**如果您的電腦先前安裝過 Funk Odyssey Client 軟體，在安裝本驅動程式前，請先移除安裝。

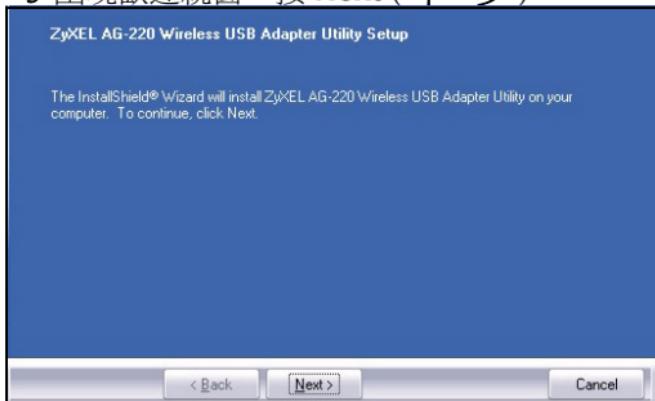
## 5.2 安裝

- 1 將隨附光碟片置入 CD-ROM 光碟機。以下畫面顯示時，按一下 **Setup (設定)**。如果沒有顯示該畫面，請找出 **autorun.exe** 再按兩下。



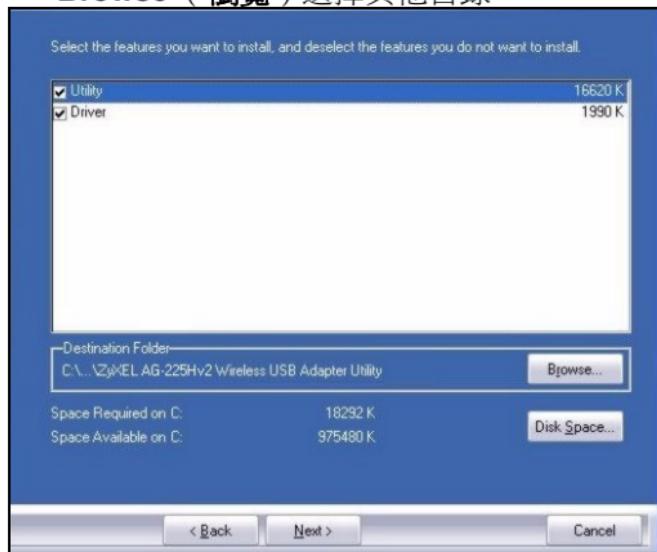
- 2 選擇您要安裝的語言，按 **OK**。

3 出現歡迎視窗，按 **Next** ( 下一步 ) 。

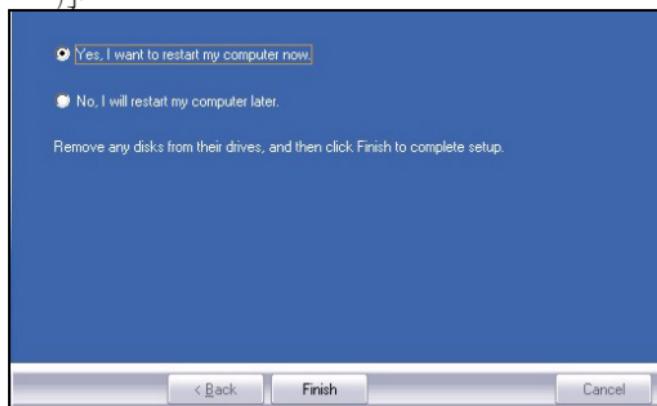


4 選擇 **Driver** ( 驅動程式 ) 與 **Utility** ( 公用程式 ) 以安裝 ZyXEL 公用程式及驅動程式在您的電腦。若您希望只安裝驅動程式，並使用視窗 XP 系統的無線零組態 (WZC) 功能，請只選擇 **Driver** ( 驅動程式 ) ( 請參考 [Windows XP 使用](#)

者注意事項）。按 **Next (下一步)** 接受預設的安裝路徑或按 **Browse (瀏覽)** 選擇其他目錄。

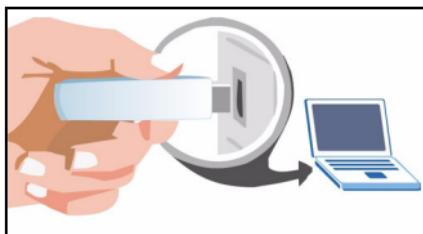


5 您必須先重新啓動您的電腦然後才能使用 ZyXEL 公用程式。重新啓動電腦前請先儲存您目前正在進行的工作並關閉所有開啟的程式。按一下 **Finish (結束)** 以完成安裝程序。



## 5.3 硬體連接

除去保護蓋，露出 USB 連接器。將 AG-225H v2 插入電腦上可用的 USB 埠。



**註：**將 AG-225H v2 插入連接埠時絕對不可彎曲、扭轉或硬塞。如果沒有多餘的空間可連接 AG-225H v2，請使用內附的 USB 連接線。

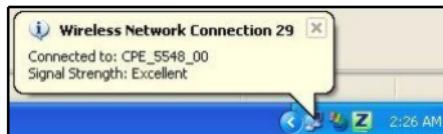
## 5.4 ZyXEL 公用程式圖示

當您安裝完 ZyXEL 公用程式並插入 AG-225H v2 後，系統列（通常位在桌面的底部）中會出現一個圖示。

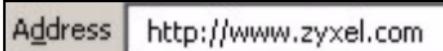
AG-225H v2 自動搜尋任何可用的網路，並連接其中一個未啓動保全功能的無線網路。



如果  圖示呈現綠色及 / 或是桌面上出現以下圖示，代表您已經連接到無線網路。.



若要連結網際網路，請開啓網路瀏覽器並在地址列輸入網站的 URL。



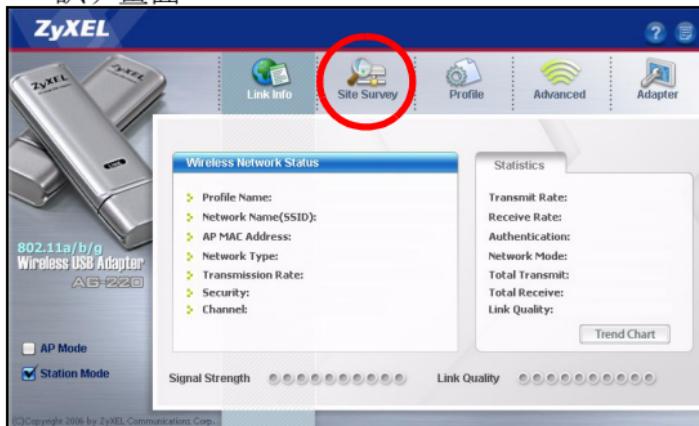


假使圖示呈現紅色，代表您目前並未連接任何無線網路。請參考下個章節以了解手動連接網路的方法細節。

## 5.5 手動連接網路

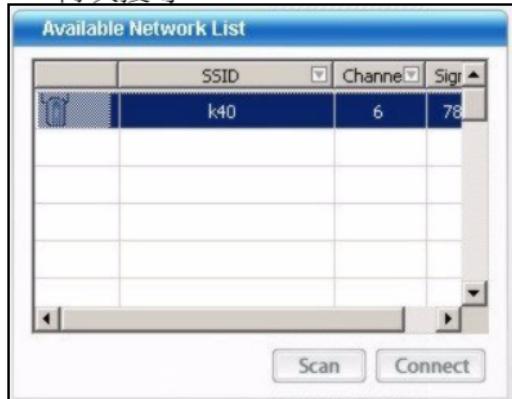
假使您的 AG-225H v2 無法自動連接無線網路，您還可以使用 ZyXEL 公用程式進行手動連接。

- 1 雙擊圖示以顯示 ZyXEL 公用程式的 **Link Info**（連線資訊）畫面。



- 2 點擊 **Site Survey**（基地台搜尋）標籤。

3 在 **Available Network List**（可用網路清單）中會顯示可用的無線網路。您可以點擊 **Scan**（掃瞄）讓 AG-225H v2 再次搜尋。



假使找到未啓動保全功能的無線網路，則清單中的項目旁就會出現以下的其中一種圖示。



假使找到啓動保全功能的無線網路，則清單中的項目旁就會出現以下的其中一種圖示。



4 若要連接可用的網路，請雙擊該項目。假使網路啓動了保全功能，您必須知道它的設定。請參考使用手冊以了解調整保全功能設定的方法。

如果清單中沒有任何內容，代表掃瞄範圍內沒有可用的無線網路。請參考疑難排解章節或使用手冊以得到更詳細的資訊。

## 5.6 Windows XP 使用者注意事項

如果要使用 WZC，請停用 ZyXEL 公用程式（如果有安裝的話）或安裝驅動程式即可。

- 若要關閉 ZyXEL 公用程式，請以滑鼠右鍵點擊  圖像然後選擇 **Exit( 退出 )**。若要再次啓動 ZyXEL 公用程式，請雙擊桌面上的  圖像或點擊 **Start ( 開始 )**，功能表中 **(All) Programs ( (所有) 程式 )** 裡，**ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Utility (ZyXEL AG-225H v2 無線網卡公用程式)** 的 **ZyXEL AG-225H v2 Wireless Adapter Software (ZyXEL AG-225H v2 無線網卡軟體 )**。
- 若只要安裝驅動程式，則只選擇 **Driver ( 驅動程式 )**。

## 5.7 問題排除

- 若 AG-225H v2 插 您撥動電源開關、但 LCD 螢幕卻未開啟 則電池可能需要重新充電。將 插入 AG-225H v2 電腦上可用的 USB 連接埠即可重新充電。
- 若 AG-225H v2 的 PWR 燈號在安裝公用程式及 AG-225H v2 後並未亮起，請確認插入 AG-225H v2 的方式是否正確。
- 如果  圖示沒有顯示，請解除安裝公用程式，再重新安裝一次。請參閱《使用手冊》，了解如何解除安裝公用程式。
- 如果您的 AG-225H v2 沒有連接到無線網路，請確認傳輸範圍之內是否有可用的無線網路（請參閱《使用手冊》，取得有關勘察網路功能的詳細資訊）。如果該網路的無線安全措施

已經啓動，您必須在 AG-225H v2 設定安全設定（請參閱《使用手冊》）。

## 6 低功率電波輻射性電機管理辦法

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用；並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射信電機設備之干擾。

## 7 如何查閱產品的認證

- 1 請到 ZyXEL 網站 [www.zyxel.com](http://www.zyxel.com)。
- 2 請在 ZyXEL 首頁的產品頁面上，透過下拉式選單選取產品名字。
- 3 從這個頁面上選擇你想查閱的產品認證。